

85

-X208

Government  
Publications

Quebec juvenile  
delinquents 1982

3 1761 117294850



Government  
Publications



Digitized by the Internet Archive  
in 2023 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761117294850>



Statistics Canada  
Canadian Centre  
for Justice Statistics

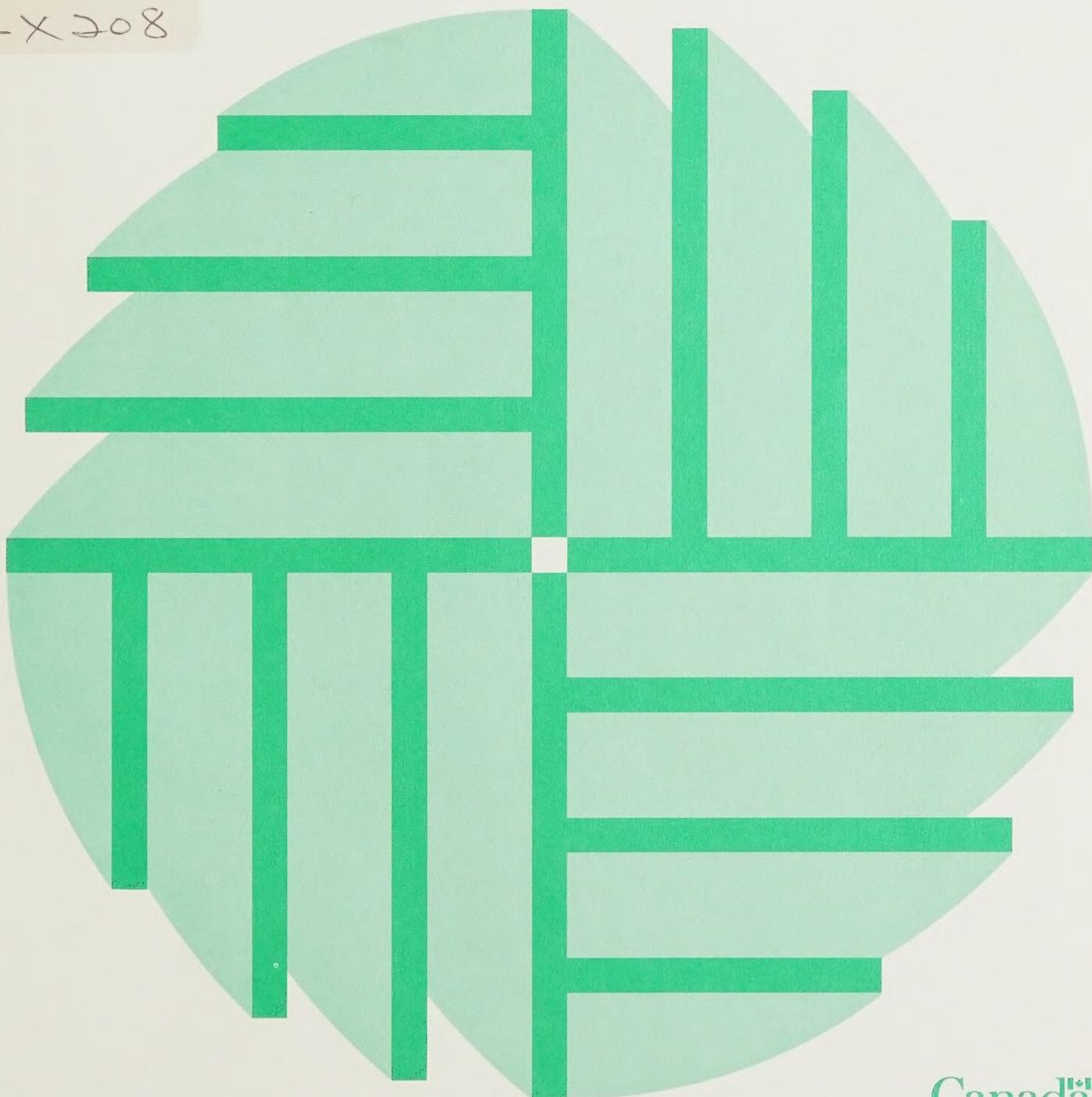
Statistique Canada  
Centre canadien  
de la statistique juridique

Government  
Publications

# Quebec Juvenile delinquents 1982

CAI  
BS 85  
-X208

# Québec Jeunes délinquants 1982



Canada



CAI  
BS 85  
- X 208





## PREFACE

The Juvenile Justice Program of the Canadian Centre for Justice Statistics has a responsibility to publish information collected from juvenile and family courts in Canada on charges laid under the Juvenile Delinquents Act, or its provincial equivalent. This information is collected on individuals through the **Juvenile Court Survey**, which has been in operation, in its current form, since 1974.

In June 1981, the Juvenile Justice Program was formally included within the Canadian Centre for Justice Statistics. As such, this publication reflects the collective efforts of the provincial/territorial governments and federal government, in partnership, under whose initiative the Centre was established. Most importantly this publication reflects the continuing efforts and attention of Court staff in **Quebec**, whose contribution is essential for the accuracy and timeliness of these data.

This report contains:

- a **description of the procedures** used by courts to deal with juveniles accused of committing a delinquency;
- an **explanation** of the way in which **data collection** occurs;
- **definitions** of terms; and
- **statistical tables, by courts.**

This report presents, without detailed analysis, the **central statistical features** by court of the court process for juveniles. It is intended only to provide an indication of the data that are available from the Canadian Centre for Justice Statistics on juveniles accused of committing a delinquency and brought to court in **Quebec**. Companion documents are available from other provinces. As well, a national summary report by province has been published.

The format is similar to that used in the past. However, in comparing these data to those for earlier years, care should be taken to note that variations in reporting over this time period have resulted in fluctuations in the statistics which could erroneously be interpreted as changes in the number of charges of delinquency heard in juvenile and family courts. These reporting circumstances are described in the section of this report entitled "Method of providing information to the Centre".

## AVANT-PROPOS

Le Programme de la justice pour les jeunes, du Centre canadien de la statistique juridique, est chargé de la publication des données cueillies auprès des tribunaux de la famille et des tribunaux de la jeunesse du Canada sur les accusations portées en vertu de la Loi sur les jeunes délinquants, ou son équivalent provincial. La collecte de renseignements sur les individus se fait par l'entremise de l'enquête sur les tribunaux de la jeunesse. Cette enquête existe sous sa forme actuelle depuis 1974.

C'est au mois de juin 1981 que le programme de la justice pour les jeunes fut officiellement intégré au Centre de la statistique juridique. Cette publication est le reflet d'un effort collectif des gouvernements des provinces, des territoires et du gouvernement fédéral, qui, agissant de concert, furent l'âme créatrice lors de la conception du Centre. Nous nous devons de souligner particulièrement le travail, l'attention et l'engagement du personnel des cours du Québec, grâce à qui la qualité et l'opportunité des données est assurées.

Le rapport contient:

- une **description des procédures** auxquelles ont recours les tribunaux concernant les jeunes accusés d'avoir commis un délit;
- une **explication** de la façon dont les **données** sont **recueillies**;
- une **définition** des termes; et
- **des tableaux statistiques, par tribunal.**

Ce rapport offre, sans analyse détaillée, les **principales caractéristiques de la statistique** des tribunaux de la jeunesse. Il a pour but de présenter un aperçu des données disponibles auprès du Centre canadien de la statistique juridique, sur les jeunes accusés de délinquance et qui ont été jugés au Québec. Il existe pour chaque province un rapport fournissant une information détaillée sur chaque tribunal.

Nous avons gardé la même présentation depuis 1974. Toutefois, lors de la comparaison des présentes données aux années antérieures il faut prendre note du fait que les variations dans les déclarations au cours de cette période ont entraîné des fluctuations dans les statistiques, qui pourraient être interprétées erronément comme des changements dans le nombre de causes entendues devant les tribunaux pour enfants et les tribunaux de la famille. La section intitulée "manière de fournir les renseignements au Centre" fait état des problèmes de déclaration.



TABLE OF CONTENTS	TABLE DES MATIÈRES
	Page
<b>1. Highlights</b>	1 <b>1. Faits saillants</b>
<b>2. Introduction</b>	3 <b>2. Introduction</b>
Jurisdiction of juvenile courts	3    Juridiction des tribunaux pour enfants
Procedure for dealing with juveniles	4    Procédure suivie à l'égard des jeunes délinquants
Basic units of count used for tabulation purposes	6    Unités de bases utilisées dans les totalisations
<b>3. Statistical Tables</b>	9 <b>3. Tableaux statistiques</b>
Table 1 - Sex and age of persons appearing in juvenile court by court location (delinquencies)	10    Tableau 1 - Sexe et âge des personnes qui doivent comparaître devant la cour pour jeunes délinquants selon le siège de la cour (délits).
Table 2 - Nature of the delinquency by court location (delinquencies)	13    Tableau 2 - Nature du délit selon le siège de la cour (délits)
Table 3 - Nature of the court decision by court location (delinquencies)	16    Tableau 3 - Nature de la décision du tribunal selon le siège de la cour (délits)
Table 4 - Sex and age of persons appearing in juvenile court by court location (persons)	19    Tableau 4 - Sexe et âge des personnes qui doivent comparaître devant la cour pour jeunes délinquants selon le siège de la cour (personnes)
Table 5 - Nature of the delinquency by court location (persons)	22    Tableau 5 - Nature du délit selon le siège de la cour (personnes)
Table 6 - Nature of the court decision by court location (persons)	25    Tableau 6 - Nature de la décision du tribunal selon le siège de la cour (personnes)
<b>4. Definition of Terms</b>	28 <b>4. Définitions des termes</b>
<b>Appendices</b>	<b>Annexe</b>
A. Method of providing information to the Centre	31    A. Manière de fournir les renseignements au Centre
B. Copy of Form	33    B. Echantillon de la formule



# Quebec Québec

## Highlights

The juvenile population "at risk" of referral to juvenile court in **Quebec** on charges of delinquency - persons aged **14 to 17** inclusive - stood at **436,300** in 1982, a drop of **30,800** or **6.6%** from the 1981 figure of **467,100**. [1]

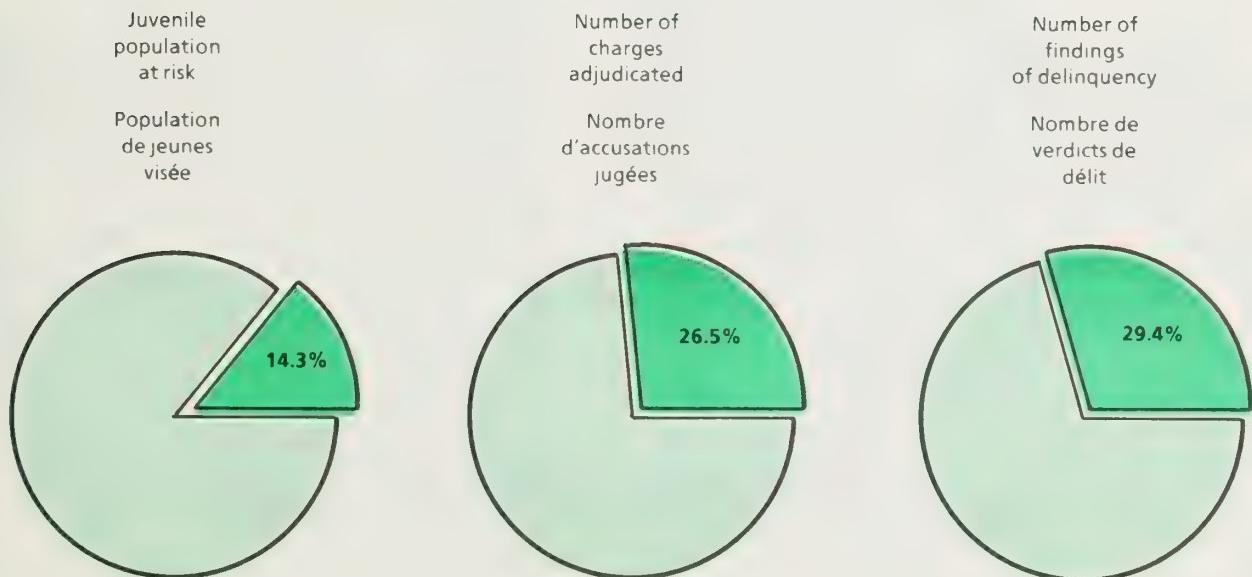
The total number of charges adjudicated **increased** from **26,774** in 1981 to **32,202** in 1982, or + **20.3%**. This 1982 figure represents **26.5%** of the Canada charge total of **121,380**. [2]

## Faits saillants

La population de jeunes visée, au **Québec**, susceptible de comparaître à un tribunal de la jeunesse sous des accusations de délinquance, c'est-à-dire, des personnes de **14 à 17** ans inclusivement, était de **436,300** en 1982, une diminution de **30,800** ou **6.6%** comparé à 1981 où elle était de **467,100**. [1]

Le nombre total d'accusations jugées est passé de **26,774** en 1981 à **32,202** en 1982 ou + **20.3%**. Ce chiffre représente **26.5%** du total d'accusations portées au Canada en 1982, soit **121,380**. [2]

### ...as a percentage of Canada, 1982: ...d'un pourcentage du Canada, 1982:



[1] The population estimates were supplied by the demography division, Statistics Canada. The 1981 figure is based on the June 3, 1981 population enumeration. The 1982 figure is a post-censal estimate of the June 1, 1982 population.

[2] Charges against adults and companies are excluded from the 1981-1982 data in this summary.

[1] Les estimés de la population parviennent de la division de la démographie de Statistique Canada. Le chiffre de 1981 est basé sur le recensement du 3 juin 1981. Le chiffre de 1982 est un estimé de la population au 1<sup>er</sup> juin 1982.

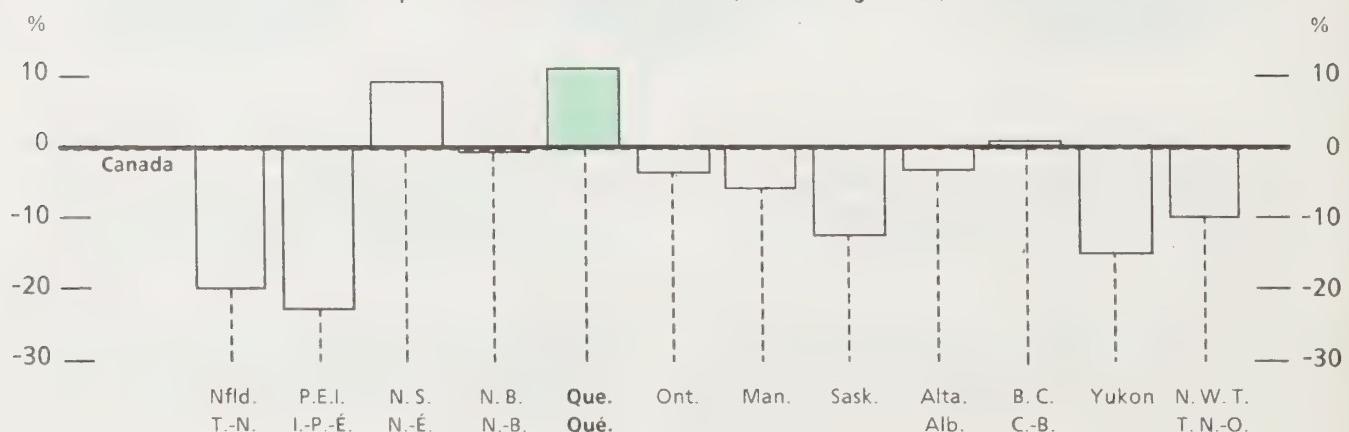
[2] Les accusations portées contre des adultes ou contre des compagnies sont exclues des données de 1981-1982 dans ce sommaire.

	Federal statute charges			Provincial statute charges		
	Accusations portées en vertu des lois fédérales			Accusations portées en vertu des lois provinciales		
	1981	1982	% change % changement	1981	1982	1981-1982 % change % changement
Number of charges adjudicated Nombre d'accusations adjugées	24,370	27,099	11.2	2,404	5,103	112.3
Rate (per 1,000 juveniles) Taux (par 1,000 jeunes)	52.2	62.1		5.1	11.7	
Number of convictions Nombre de verdicts de délinquance	21,327	22,667	6.3	1,983	4,248	114.2
Rate (per 1,000 juveniles) Taux (par 1,000 jeunes)	45.7	52.0		4.2	9.7	
Conviction rate (%) Taux de culpabilité (%)	87.5%	83.6%		82.5%	83.2%	

**Nature of dispositions 1981, 1982, federal statute offences only**  
**Nature des décisions 1981, 1982, infractions à des lois fédérales seulement**

Year Année	Juvenile institutions Établissement pour les jeunes	Referred to care of province Cas confiés au soin de la province	Probation/Supervision Probation/Surveillance	Fine/Restitution Amende/Restitution	Adjournded indefinitely Ajournement pour une période indéterminée	Final disposition suspended Décision finale suspendue	Other Autres décisions	Total
1981	5,951	172	7,455	3,186	2,832	1,263	468	21,327
1982	6,200	189	8,588	3,462	2,498	1,169	561	22,667
% chng.	4.2	9.9	15.2	8.7	-11.8	-7.4	19.9	6.3

**Federal statute charges, % changes, 1981-1982**  
**Accusations portées en vertu des lois fédérales, % des changements, 1981-1982**



## 1. INTRODUCTION AND SUMMARY

### SUMMARY

#### Jurisdiction of juvenile courts

The information in this section applies generally to all provinces and territories.

The Juvenile Delinquents Act is operative in all provinces and territories except Newfoundland. In that province, juvenile offenders are dealt with as specified in the Welfare of Children Act of 1944.

Under the terms of the Juvenile Delinquents Act, juvenile courts are given exclusive jurisdiction to deal with children accused of committing a delinquency, i.e., children who violate any provision of the Criminal Code or of any federal or provincial statute, or of any by-law or ordinance of any municipality, or who are guilty of sexual immorality or any similar form of vice, or who are able by reason of any other act to be committed to an industrial school or juvenile reformatory under any federal or provincial statute.

The jurisdiction of juvenile courts in Newfoundland differs slightly from that in the rest of the country: for example, a juvenile court in that province cannot try a child charged with murder or manslaughter.

The juvenile courts' jurisdiction is limited by the age of the accused. Section 12 of the Criminal Code states that no person under seven years of age shall be convicted of an offence. The Juvenile Delinquents Act sets the upper age limit by defining a child to be 'any boy or girl apparently or actually under the age of sixteen years, or such other age as may be directed in any province'. During 1982 the age limit in each province was:

## 1. INTRODUCTION ET SOMMAIRE

### SOMMAIRE

#### Juridiction des tribunaux pour enfants

Le texte qui suit s'applique à toutes les provinces et territoires en général.

La Loi sur les jeunes délinquants régit toutes les provinces et les territoires sauf Terre-Neuve. Dans cette province, les jeunes contrevenants sont poursuivis en vertu du Welfare of Children Act de 1944.

Aux termes de la Loi sur les jeunes délinquants, les tribunaux pour enfants ont juridiction absolue dans le cas des enfants accusés d'avoir commis un délit, c'est-à-dire les enfants qui enfreignent l'une quelconque des dispositions du Code criminel, ou d'une loi fédérale ou provinciale, d'un règlement ou d'une ordonnance d'une municipalité, ou qui sont coupables d'immoralité sexuelle ou de toute autre forme de vice, ou qui, en raison de toute autre infraction, sont passibles de détention dans une école industrielle ou une maison de correction pour jeunes délinquants, en vertu d'une loi fédérale ou provinciale.

La juridiction des tribunaux pour enfants à Terre-Neuve diffère légèrement de celle des tribunaux pour enfants dans le reste du pays; par exemple, un tribunal pour enfants dans cette province ne peut juger un enfant inculpé de meurtre ou d'homicide involontaire coupable.

La juridiction des tribunaux pour enfants est fonction de l'âge du prévenu. L'article 12 du Code criminel prévoit que nul ne doit être déclaré coupable d'une infraction qu'il a commise lorsqu'il était âgé de moins de sept ans. La Loi sur les jeunes délinquants établit la limite d'âge supérieure en définissant un enfant comme étant 'un garçon ou une fille qui apparemment ou effectivement, n'a pas atteint l'âge de seize ans ou tel autre âge qui peut être prescrit dans cette province'. En 1982 la limite d'âge en vigueur dans chaque province était la suivante:

- (a) under 16 years in New Brunswick, Nova Scotia, Prince Edward Island, Ontario, Saskatchewan, Alberta<sup>1</sup>, the Yukon and the Northwest Territories;
- (b) Under 17 years in Newfoundland and British Columbia;
- (c) Under 18 years in Quebec and Manitoba.

The juvenile court does not lose jurisdiction if the child, after committing the delinquency, passes the age limit.

There are two exceptions to these age limitations:

- (a) a child accused of committing an indictable offence may, at the discretion of the juvenile court, be tried in a criminal court in accordance with the provisions of the Criminal Code. This can be done only if the child involved is over the age of fourteen years. In Newfoundland, under Section 10 of the Welfare of Children Act, a child of 15 years or over may be referred to adult court if charged with an offence which in the case of an adult would be punishable by imprisonment.
- (b) a child who is adjudged delinquent may be returned to juvenile court at any time before reaching the age of 21 years (17 years in Newfoundland). This action is most frequently taken if the child breaches the terms of his/her probation.

Juvenile courts may also try adults who are accused of committing offences involving children, for example, contributing to the delinquency of a juvenile.

#### Procedure for dealing with juveniles

The method of dealing with juveniles varies from province to province and from one locality to another. For that reason it is difficult to describe a standard procedure. In most cases, however, it is the police who initiate the process.

When it is suspected that a delinquency has been committed, the police frequently have the option of dealing with the juvenile informally (e.g., by means of a warning or a diversion program). This course of action will usually be taken if the offence is not serious and if there is no history of previous delinquencies.

<sup>1</sup> Prior to October, 1978, the upper age limit for females in Alberta was under 18.

- (a) moins de 16 ans au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse, à l'Île-du-Prince-Édouard, en Ontario, en Saskatchewan, en Alberta<sup>1</sup>, au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest;
- (b) moins de 17 ans à Terre-Neuve et en Colombie-Britannique;
- (c) moins de 18 ans au Québec et au Manitoba.

Le tribunal pour enfants ne perd pas sa juridiction si l'enfant a dépassé la limite d'âge prescrite après avoir commis le délit.

Il y a deux exceptions à ces limites d'âge:

- (a) Un enfant accusé d'avoir commis un acte criminel peut, à la discrétion du tribunal pour enfants, être traduit devant une cour de juridiction criminelle conformément aux dispositions du Code criminel. Cela ne s'applique que lorsque le prévenu est âgé de plus de quatorze ans. À Terre-Neuve, l'article 10 du Welfare of Children Act, stipule que le cas d'un enfant de 15 ans ou plus peut être renvoyé devant un tribunal pour adultes s'il est inculpé d'une infraction pour laquelle un adulte serait possible d'emprisonnement.
- (b) Un enfant jugé délinquant peut être renvoyé devant un tribunal pour enfants en tout temps avant d'avoir atteint l'âge de 21 ans (17 ans à Terre-Neuve). Cette disposition est prise le plus souvent lorsque l'enfant néglige de respecter les conditions de sa probation.

Les tribunaux pour enfants peuvent également juger les adultes qui sont accusés d'avoir commis des infractions impliquant des enfants, par exemple, un adulte qui a contribué à faire d'un enfant un jeune délinquant.

#### Procédure suivie à l'égard des jeunes délinquants

La procédure suivie à l'égard des jeunes délinquants varie d'une province à l'autre et d'une localité à l'autre. C'est pourquoi il est difficile de décrire la procédure type. Dans la plupart des cas toutefois, c'est la police qui met le processus en branle.

Lorsque la police soupçonne qu'un délit a été commis, elle peut fréquemment choisir de le traiter "hors cour" (par exemple par voie d'avertissement ou dans le cadre d'un programme de déjudiciarisation). On procède souvent de cette façon si le délit n'est pas grave et si l'enfant n'a jamais violé la loi auparavant.

<sup>1</sup> L'âge limite maximum pour les jeunes filles en Alberta, avant Octobre 1978, était moins de 18 ans.

If more serious action is required, a charge can be laid. The police are usually responsible for laying the charge, although this may be done on the recommendation of a probation officer, crown prosecutor, etc.

If the juvenile is charged and appears in court, he/she will usually be accompanied by a parent or guardian and may be represented by duty counsel or by a lawyer hired privately. A social worker and/or probation officer who is involved in the case may also be present. The attorney general will be represented by a police officer, a provincial prosecutor or a crown attorney.

After the charge has been read, the judge may, depending on the plea and the evidence presented:

- (a) find the juvenile delinquent;
- (b) refer the juvenile to adult court; or
- (c) terminate the case without a finding of delinquency (this may take the form of an acquittal, a dismissal, a withdrawal of the charge, an adjournment sine die, etc.).

This judicial decision is referred to in the tables as the adjudication.

If the juvenile is adjudged delinquent, the court may take one or more of the various courses of action set out in section 20(1) of the Juvenile Delinquents Act and in Newfoundland, the Welfare of Children Act. The dispositions, as these courses of action are called, include:

- (a) suspending final disposition;
- (b) adjourning the case for a definite or indefinite time;
- (c) imposing a fine of up to \$25.00;
- (d) placing the child on probation;
- (e) placement in a foster home;
- (f) committal to the care of a provincially approved organization such as the Children's Aid Society or to a training school, and
- (g) any other conditions deemed advisable.

Because of the great number of possible combinations of dispositions, only the most serious for each charge has been selected for inclusion in the tables. A list of dispositions, from most serious to least serious, is available from the Juvenile Justice Program.

S'il faut prendre des mesures plus sévères, une accusation peut être portée. La police est habituellement chargée de porter l'accusation bien qu'elle puisse le faire sur la recommandation d'un agent de probation, d'un procureur de la couronne, etc.

Si le jeune délinquant est inculpé et traduit devant le tribunal, il est habituellement accompagné d'un parent ou d'un tuteur et, peut être représenté par un avocat d'office ou un avocat engagé. Un travailleur social et/ou l'agent de probation concerné peut également être présent. Le procureur général est représenté par un agent de police, un procureur provincial ou un procureur de la couronne.

Une fois l'accusation lue, le juge peut, selon le plaidoyer déposé et les preuves présentées:

- (a) juger le jeune délinquant,
- (b) le renvoyer devant un tribunal pour adultes,
- (c) mettre fin à la cause sans avoir jugé qu'il y a eu délit (il peut s'agir ici d'un acquittement, d'un rejet, d'un retrait de l'accusation, d'un ajournement sine die, etc.).

Dans les tableaux, cette décision judiciaire est désignée par le terme "jugement".

Si le jeune est jugé délinquant, le tribunal peut prendre l'une ou plusieurs des dispositions énumérées à l'article 20(1) de la Loi sur les jeunes délinquants, et à Terre-Neuve, dans le Welfare of Children Act. Ces décisions (mesures prises) consistent à:

- (a) suspendre la décision finale,
- (b) ajourner le règlement de la cause pour une période déterminée ou indéterminée,
- (c) imposer une amende d'au plus \$25.00,
- (d) placer l'enfant sous probation,
- (e) faire placer l'enfant dans un foyer nourricier,
- (f) confier l'enfant au soin d'un organisme provincial approuvé, comme la Société d'aide à l'enfance, ou à une école de formation, et
- (g) prendre toute autre disposition souhaitable.

En raison du grand nombre de combinaisons possibles des diverses décisions qui peuvent être prises, nous n'avons indiqué dans les tableaux que les plus sérieuses pour chaque accusation. On peut obtenir la liste des décisions par ordre décroissant de gravité, en s'adressant au Programme de la justice pour les jeunes.

Dispositions have been ranked based on the effect they will have on the living situation of the child. Therefore, a committal to an institution is considered to be one of the more serious because it means removing the child from his/her home. This is not generally done unless no other method can be found for dealing effectively with the juvenile. A reprimand constitutes a less serious disposition because it has no direct impact on the juvenile after he/she leaves the court room.

#### Basic units of count used for tabulation purposes

When the statistics are prepared, two units of count are produced:

##### (1) Number of delinquencies

Every delinquency for which court action was terminated in the year specified is counted. This is consequently a measure of court activity and not of magnitude of delinquency. A juvenile may be reflected more than once in tables having this basic unit of count depending on the number of delinquencies with which he/she was charged.

##### (2) Number of persons

Each individual who appears in juvenile court and has at least one charge disposed of in the year specified is counted once. It is not a count of the number of juveniles involved in delinquent behaviour but instead a count of the number of persons completing the court process.

In order to arrive at this count, it is necessary to "link" all those delinquencies committed by the same individual and to select for inclusion in the table only one delinquency. The delinquency selected is that for which the most serious court action was taken. If this action was taken for more than one delinquency, the delinquency with the longest legislated maximum sentence is selected.

Information on juveniles is "linked" in the following manner:

If the case against a juvenile consists of several offences, respondents are requested to submit one form for each offence. The forms for one juvenile are kept together and clerically given the same identification number by Statistics Canada.

Les décisions ont été classées selon l'effet qu'elles auront sur la vie de l'enfant. Par conséquent, le fait de confier l'enfant à un établissement est considéré comme une des décisions les plus lourdes de conséquences parce qu'elle équivaut à retirer l'enfant de son milieu. Cette décision n'est généralement prise que lorsqu'on ne peut trouver aucun autre moyen de prendre l'enfant en charge. Une réprimande constitue une décision moins sévère parce qu'elle n'a pas un impact direct sur le jeune lorsqu'il quitte le tribunal.

#### Unités de base utilisées dans les totalisations

Lors de l'établissement des statistiques, deux unités de bases sont utilisées:

##### (1) Nombre de délits

Nous avons tenu compte de chaque délit à l'égard duquel le tribunal a pris une décision au cours de l'année indiquée. Il s'agit donc d'une mesure de l'activité du tribunal et non pas de l'importance du délit. Un jeune peut être pris en compte plus d'une fois dans les tableaux pour lesquels cette unité de base a été retenue, selon le nombre de délits dont il a été inculpé.

##### (2) Nombre de personnes

Chaque individu ayant comparu devant un tribunal pour enfants et pour qui une décision a été rendue n'est compté qu'une fois. Il ne s'agit pas du compte du nombre de jeunes ayant commis un délit, mais du compte du nombre de personnes traduites devant le tribunal.

Afin d'en arriver à ce compte, il faut "rassembler" tous les délits commis par la même personne et n'en choisir qu'un pour figurer dans le tableau. Le délit choisi est celui dont le tribunal a pris la décision la plus sérieuse. Si cette décision a été prise à l'égard de plus d'un délit, le délit choisi est celui comportant la sentence maximale prévue par la loi.

Les renseignements sur les jeunes sont "raccordés" de la façon suivante:

Si un jeune est inculpé de plusieurs chefs d'accusation, les répondants présentent une formule pour chaque infraction. Statistique Canada réunit les formules ayant trait au même jeune et leur donne le même numéro d'identification.

It is, however, necessary to deal with the fact that the forms for a juvenile's case may not be submitted together. It is also possible for any juvenile to have two or more cases completed within a year, with several weeks or months between the cases. In these instances, the inability to link clerically (i.e., to give appropriate forms the same identification number), is subsequently corrected in two stages. The first involves use of a computer program which links all information received on an individual on the basis of the individual's name (last name plus first character of first name), date of birth, sex, and province as reported on the forms. The program requires a perfect match on all the personal information. Thus, if a juvenile has two forms submitted with a slightly different spelling of his name on each, or with missing information, he will be counted as two individuals instead of one. The second stage of the correction procedure addresses errors of this type. It consists of a visual check of the data files linked by computer. This stage reduces the type of error described here to a negligible amount.

Il faut toutefois tenir compte du fait que les formules concernant un jeune peuvent ne pas être soumises ensemble. Il est également possible que deux ou plusieurs causes ayant trait à un jeune, dont l'audition a lieu à plusieurs semaines ou mois d'intervalle, soient entendues la même année. Dans ces cas, comme il est impossible de les raccorder manuellement (c.-à-d. d'attribuer aux formules le même numéro d'identification), on apporte des corrections par la suite en deux étapes. La première consiste à faire appel à un programme informatique qui raccorde tous les renseignements reçus sur une personne en fonction du nom de la personne (nom de famille et première lettre du prénom), de la date de naissance, du sexe et de la province, déclarés dans les formules. Ce programme nécessite un appariement parfait de toutes les données personnelles. Ainsi, lorsque sur deux formules présentées ayant trait à un jeune, l'orthographe de son nom diffère légèrement, ou s'il manque des données, on comptera deux personnes au lieu d'une. La deuxième étape de la méthode de correction concerne les erreurs de ce genre. Elle consiste à procéder à une vérification visuelle des fichiers de données raccordés par ordinateur. Cette étape réduit ce genre d'erreur à une quantité négligeable.



3. STATISTICAL TABLES

3. TABLEAUX STATISTIQUES

TABLE 1 - SEX AND AGE OF PERSONS APPEARING 1/ IN JUVENILE COURT BY COURT LOCATION, 1982.  
 TABLEAU 1 - SEXE ET AGE DES PERSONNES QUI COMPARAISSENT 1/ DEVANT LA COUR POUR JEUNES DELINQUANTS,  
 SELON LE SIEGE DE LA COUR, 1982.

(NUMBER OF DELINQUENCIES/NOMBRE DE DELITS)

COURT/TRIBUNAL	MALES AND FEMALES HOMMES ET FEMMES						MALES HOMMES						FEMALES FEMMES						MALES AND FEMALES HOMMES ET FEMMES					
	TOTAL <u>2/</u>		7-11		12-13		14-15		16-17		OTHER AUTRES		TOTAL <u>3/</u>		7-11		12-13		14-15		16-17		OTHER AUTRES	
	TOTAL	7-11	12-13	14-15	16-17	OTHER AUTRES	TOTAL	7-11	12-13	14-15	16-17	OTHER AUTRES	TOTAL	7-11	12-13	14-15	16-17	OTHER AUTRES	TOTAL	7-11	12-13	14-15	16-17	OTHER AUTRES
QUEBEC.....	32,816	6	205	9,234	22,118	1,253	31,098	6	187	8,784	20,952	1,169	1,718	-	18	450	1,166	84						
COURT UNKNOWN	120	-	1	15	104	-	107	-	1	13	93	-	13	-	-	2	11	-						
ALMA	586	-	-	144	435	7	576	-	-	144	425	7	10	-	-	-	-	10	-					
AMOS	114	-	2	22	82	8	95	-	2	21	67	5	19	-	-	-	1	15	3					
AMQUI	29	-	5	24	-	-	29	-	-	25	93	4	32	-	-	2	4	26	-					
ARTHABASKA	154	-	2	29	119	4	122	-	1	11	75	182	8	11	-	1	1	9	-					
BAIE COMEAU	288	1	12	76	191	8	277	-	-	54	-	9	43	2	4	-	-	2	2	-				
CAMPBELLS BAY	58	-	-	11	45	2	-	-	1	23	-	1	21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
CARLETON SUR MER	23	-	1	1	21	-	-	-	39	-	-	5	34	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1
CHIBOUGAMAU	40	-	-	5	35	-	35	-	-	662	9	2	179	473	8	21	-	1	5	14	1			
CHICOUTIMI	683	-	3	184	487	9	-	-	-	46	-	-	11	31	4	2	-	2	-	-				
COWANSVILLE	48	-	-	13	31	4	-	-	-	65	2	2	6	65	2	-	-	-	-	-	-	-	-	
DOLBEAU	75	-	2	6	65	2	75	-	-	14	13	30	-	10	7	13	7	-	7	-	-	-	-	
DRUMMONDVILLE	37	-	-	10	14	13	-	-	-	18	-	-	7	11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
FORT GEORGES	18	-	-	7	11	-	-	-	55	-	-	23	32	-	-	25	-	-	-	-	-	-	-	
GASPE	55	-	-	23	32	-	-	-	327	-	-	124	201	2	20	34	60	-	3	14	42	1	26	33
GRANBY	352	-	-	132	218	2	-	-	1,465	-	-	407	1,024	34	25	59	59	-	8	17	-			
HULL	1,525	-	3	421	1,066	35	1,465	-	2	1,501	-	2	518	931	50	-	-	-	-	-	-	-	-	
JOLIETTE	1,560	-	2	544	964	50	-	-	-	-	-	-	18	53	-	3	-	-	-	-	-	-	-	
LA SARRE	74	-	-	18	56	-	71	-	-	86	-	-	27	59	-	4	-	-	-	-	-	3	-	
LA TUQUE	90	-	-	27	63	-	-	-	-	13	638	-	-	112	514	12	21	-	9	11	1	-		
LAVAL	659	-	-	121	525	13	-	-	-	81	2,684	3	867	1,743	71	97	-	-	19	68	10	-	-	
LONGUEUIL	2,781	-	3	886	1,811	81	-	17	-	-	17	-	-	17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
MALBAIE	17	-	-	17	-	-	-	-	-	74	3	138	1	2	62	70	3	5	-	-	1	4	-	
MANIWAKI	143	-	2	63	74	1	-	-	106	1	137	-	3	27	106	1	-	-	-	-	-	-	-	
MATANE	137	-	3	27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	

SEE FOOTNOTES AT END OF TABLE.  
 VOIR LES NOTES A LA FIN DU TABLEAU.

TABLE 1 - SEX AND AGE OF PERSONS APPEARING 1/ IN JUVENILE COURT BY COURT LOCATION, 1982.  
 TABLEAU 1 - SEXE ET AGE DES PERSONNES QUI COMPARAISSENT 1/ DEVANT LA COUR POUR JEUNES DELINQUANTS,  
 SELON LE SIEGE DE LA COUR, 1982.

(NUMBER OF DELINQUENCIES/NOMBRE DE DELITS)-Continued

COURT/TRIBUNAL	MALES AND FEMALES HOMMES ET FEMMES						MALES HOMMES						FEMALES FEMMES					
	TOTAL 2/		7-11		12-13		14-15		16-17		TOTAL 7-11		12-13		14-15		16-17	
MEGANTIC	117	-	2	55	51	9	117	-	2	55	51	9	-	-	-	-	-	-
MONT LAURIER	291	-	1	98	171	21	286	-	1	94	170	21	-	-	-	-	-	-
MONTMAGNY	263	-	-	40	220	3	223	-	-	37	183	3	40	-	-	-	4	1
MONTRÉAL	8,162	1	40	2,146	5,630	345	7,825	1	40	2,027	5,432	325	337	-	-	-	3	37
NEW CARLISLE	19	-	-	-	19	-	-	-	-	19	-	-	-	-	-	-	119	198
PERCÉ	21	-	-	-	21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
POINTE CLAIRE (KIRKLAND)	1,614	-	12	573	890	139	1,578	-	12	562	871	133	36	-	-	-	11	19
QUEBEC	4,106	1	16	1,213	2,672	204	3,830	1	16	1,154	2,464	195	276	-	-	-	59	208
RIMOUSKI	303	-	4	71	220	8	300	-	4	70	218	8	3	-	-	-	1	9
RIVIÈRE DU LOUP	325	-	2	86	230	7	313	-	2	84	220	7	12	-	-	-	2	10
ROBERVAL	243	-	1	62	179	1	225	-	1	60	163	1	18	-	-	-	2	16
ROUYN	134	-	2	69	1	124	-	2	56	65	1	10	-	-	-	6	4	-
SEPT ÎLES	268	-	6	107	146	9	255	-	4	101	141	9	13	-	-	2	6	5
SHAWINIGAN	323	-	1	41	272	9	310	-	1	39	261	9	13	-	-	-	2	11
SHERBROOKE	957	-	17	307	597	36	868	-	17	298	519	34	89	-	-	-	9	78
SOREL	520	-	12	171	335	2	498	-	12	160	324	2	22	-	-	-	11	11
ST. HYACINTHE	410	2	-	135	241	32	379	2	-	129	216	32	31	-	-	-	6	25
ST. JEAN	187	-	5	33	140	9	183	-	5	32	137	9	4	-	-	-	1	3
ST. JÉRÔME	1,702	-	39	443	1,171	49	1,660	-	31	431	1,149	49	42	-	-	8	12	22
ST. JOSEPH	494	-	1	140	317	36	402	-	107	284	11	92	-	-	-	1	33	25
STE. ANNE	8	-	-	-	8	-	-	-	-	7	-	1	-	-	-	-	1	-
DES MONTS	466	-	-	-	69	346	51	447	-	67	331	49	19	-	-	2	15	2
THETFORD MINES	877	-	8	229	618	22	750	-	8	190	533	19	127	-	-	39	85	3
TROIS RIVIÈRES	463	-	-	116	342	5	375	-	106	264	5	88	-	-	-	10	78	-

SEE FOOTNOTES AT END OF TABLE.  
 VOIR LES NOTES A LA FIN DU TABLEAU.

TABLE 1 - SEX AND AGE OF PERSONS APPEARING 1/ IN JUVENILE COURT BY COURT LOCATION, 1982.  
 TABLEAU 1 - SEXE ET AGE DES PERSONNES QUI COMPARAISSENT 1/ DEVANT LA COUR POUR JEUNES DELINQUANTS,  
 SELON LE SIEGE DE LA COUR, 1982.

(NUMBER OF DELINQUENCIES/NOMBRE DE DELITS)-Continued

COURT/TRIBUNAL	MALES AND FEMALES						MALES						FEMALES						MALES					
	HOMMES			FEMMES			HOMMES			TOTAL			HOMMES			FEMMES			TOTAL			HOMMES		
	TOTAL 2/	7-11	12-13	14-15	16-17	OTHER AUTRES 3/	TOTAL	7-11	12-13	14-15	16-17	OTHER AUTRES 3/	TOTAL	7-11	12-13	14-15	16-17	OTHER AUTRES 3/	TOTAL	7-11	12-13	14-15	16-17	OTHER AUTRES 3/
VALLEYFIELD	691	-	-	185	494	12	656	-	-	170	475	11	35	-	-	-	-	-	15	19	1	-	-	-
VERDUN	70	-	-	46	23	1	68	-	-	44	23	1	2	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-	-
VILLE MARIE	113	-	-	13	100	-	104	-	-	12	92	-	9	-	-	-	-	-	1	8	-	-	-	-
OTHER	3	-	-	3	-	-	3	-	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

1/ ONLY THOSE PERSONS APPEARING AND HAVING AT LEAST ONE CHARGE DISPOSED OF IN THE CALENDAR YEAR SPECIFIED ARE INCLUDED.  
 CECI RENFERME SEULEMENT LES PERSONNES QUI COMPARAISSENT ET ONT AU MOINS UN JUGEMENT RENDU PENDANT L'ANNEE INDIQUEE.  
 2/ AGE IS THE AGE AT THE TIME THE DELINQUENCY WAS COMMITTED.

3/ OTHER INCLUDES ADULTS CHARGED WITH CONTRIBUTING TO DELINQUENCY AND PERSONS WHOSE AGE IS NOT KNOWN.

4/ THIS CATEGORY CONSTITUTES THOSE COURTS DEALING WITH ONLY ONE PERSON IN 1982.  
 THESE COURTS ARE NOT IDENTIFIED TO AVOID THE POSSIBILITY OF DISCLOSURE OF INFORMATION ON AN INDIVIDUAL.

CETTE CATEGORIE ENGLOBE LES TRIBUNAUX DEVANT LESQUELS UNE SEULE PERSONNE A ETE TRADUITE EN 1982.  
 CES TRIBUNAUX NE FIGURENT PAS A CE TABLEAU POUR EVITER DE DIVULGUER DES RENSEIGNEMENTS PERMETTANT  
 D'IDENTIFIER CES PERSONNES.

TABLE 2 - NATURE OF THE DELINQUENCY BY COURT LOCATION, 1982.  
 TABLEAU 2 - NATURE DU DELIT SELON LE SIEGE DE LA COUR, 1982.

(NUMBER OF DELINQUENCIES/NOMBRE DE DELITS)

NOTE/NOTE 1/

COURT/TRIBUNAL	TOTAL	BREAK AND ENTER-	POSSESS- STOLEN	AUTO- OFFENCE	FORGERY AND FRAUD	VIOLEN- TANT CRIMES	NARCOTIC OFFENCES	PROV. TRAFFIC LIQUOR OFFENCE	PROV. SCHOOL	MUNIC- PAL BY- LAWS	OTHER OFFENS- CES /AUTRES INFRAC- TIONS	
		/INT- RODUC- TION	THEFT /VOL	CHIEF CAR / ME- PRISE	CAR / AUTO- MOBILES	/ FAUX CODE C.	/ CRIMES DE VIO- LENCE ET FRAUDE 2/	/ DELITS /DELITS STUP- EFFIANTS	/ DELITS /DELITS ALCOOL ULATION	ECOLE	PROVIN- CIALES	MUNI- CIPAAUX
QUEBEC.....	32,816	10,796	5,333	3,375	1,725	110	540	444	1,607	473	3,299	558
COURT UNKNOWN	120	5	1	-	-	1	-	-	-	96	-	1,026
ALMA	586	283	46	3	170	-	5	13	-	2	53	12
AMOS	114	53	15	2	3	1	3	5	1	2	20	1
AMQUI	29	16	6	-	1	-	1	-	-	-	-	9
ARTHABASKA	154	49	8	3	12	-	6	-	4	1	42	4
BAIE COMEAU	288	124	103	6	12	1	10	5	2	10	-	6
CAMPBELL'S BAY	58	19	7	-	8	-	3	-	3	-	4	1
CARLETON SUR MER	23	5	-	-	5	-	1	2	4	-	5	3
CHIBOUGAMAU	40	21	6	-	-	-	-	-	1	2	-	3
CHICOUTIMI	683	302	117	8	17	-	7	9	24	8	150	2
COWANSVILLE	48	21	15	-	-	1	-	3	-	3	-	1
DOLBEAU	75	25	29	-	4	-	2	-	2	-	5	3
DRUMMONDVILLE	37	20	9	3	2	-	-	-	-	3	-	13
FORT GEORGES	18	3	-	-	2	-	-	-	-	5	-	1
GASPE	55	15	29	1	6	-	-	1	1	2	-	7
GRANBY	352	121	32	2	4	-	-	13	-	153	-	3
HULL	1,525	697	211	38	47	-	15	17	57	22	192	10
JOLIETTE	1,560	753	341	63	97	10	22	53	69	55	1	109
LA SARRE	74	21	6	2	6	-	-	4	1	12	-	96
LA TUQUE	90	22	34	-	3	-	2	4	3	1	-	21
L'AVAL	659	152	77	127	26	1	7	10	17	8	12	9
LONGUEUIL	2,781	752	321	390	184	9	29	17	139	418	29	53
												78

SEE FOOTNOTES AT END OF TABLE.  
 VOIR LES NOTES A LA FIN DU TABLEAU.

TABLE 2 - NATURE OF THE DELINQUENCY BY COURT LOCATION, 1982.  
 TABLEAU 2 - NATURE DU DELIT SELON LE SIEGE DE LA COUR, 1982.

(NUMBER OF DELINQUENCIES/NOMBRE DE DELITS) -Continued

NOTE/NOTE 1/

COURT / TRIBUNAL	TOTAL	BREAK AND ENTER / INTRODUCTION PAR EFFACEMENT	POSSESS STOLEN GOODS / POSSESSION BIENS VOLÉS	TAKE CHIEF MEET FAITS PROV. BIENS VOLÉS	AUTO OFFENCE / C. CODE PRISE / AUTO-MOBILES CODE-C.	FRAUD / FAUX ET FRAUDE	VIOLENT CRIMES /CRIMES DE VIOLENCE ET FRAUDE 2/	NARCOTIC OFFENCES /DELITS /DELITS DÉLIT- STUP- EFIAENTS	PROV. TRAFFIC OFFENCE /DELITS /DELITS DÉLIT- STUP- EFIAENTS	PROV. SCHOOL OFFENCE /DELITS /DELITS DÉLIT- STUP- EFIAENTS	PROV. LIQUOR /REGLE- MENT /AUTRES INFRACTIONS	MUNIC-PAL BY-LAWS /RÈGLES /AUTRES INFRACTIONS	OTHER OFFEN-CES /AUTRES INFRACTIONS
MALBAIE	17	4	1	-	8	-	-	-	-	-	-	-	3
MANIWAKI	143	69	37	2	13	3	-	2	7	-	3	-	4
MATANE	137	67	-	8	1	-	3	4	-	4	-	-	13
MEGANTIC	117	43	42	-	10	2	4	2	4	1	3	-	6
MONT LAURIER	291	166	42	15	33	-	3	2	4	-	-	-	26
MONTMAGNY	263	46	50	1	24	2	19	3	2	5	68	26	17
MONTREAL	8,162	1,388	1,055	1,847	330	8	51	71	633	42	876	6	449
NEW CARLISLE	19	1	2	2	14	-	-	-	-	-	-	-	-
PERCÉ	21	13	-	-	5	-	-	-	1	-	1	-	1
POINTE CLAIRE (KIRKLAND)	1,614	403	237	458	116	10	32	6	92	4	64	-	15
QUEBEC	4,106	1,448	771	77	128	22	97	50	179	95	590	98	1,406
RIMOUSKI	303	151	34	31	13	3	4	3	36	11	-	-	352
RIVIERE DU LOUP	325	162	76	6	11	3	15	-	15	10	6	17	12
ROBERVAL	243	68	21	2	19	-	11	9	5	3	67	1	14
ROUYN	134	64	12	1	1	-	1	1	1	6	40	1	4
SEPT ILES	268	105	64	6	7	6	12	12	24	15	-	8	15
SHAWINIGAN	323	169	74	7	12	1	9	3	16	-	9	1	22
SHERBROOKE	957	413	180	31	50	3	32	15	41	24	8	64	69
SOREL	520	245	98	54	7	1	4	12	13	11	-	1	27
ST. HYACINTHE	410	200	80	38	14	1	8	11	21	5	1	-	74
ST. JEAN	187	70	25	3	10	-	9	2	8	49	-	-	31
ST. JEROME	1,702	814	447	62	106	4	41	23	66	33	-	-	106

SEE FOOTNOTES AT END OF TABLE.  
 VOIR LES NOTES A LA FIN DU TABLEAU.

TABLE 2 - NATURE OF THE DELINQUENCY BY COURT LOCATION, 1982.

TABLEAU 2 - NATURE DU DELIT SELON LE SIEGE DE LA COUR, 1982.

(NUMBER OF DELINQUENCIES/NOMBRE DE DELITS)-Continued

NOTE/NOTE 1/

COURT / TRIBUNAL	TOTAL	BREAK AND ENTER-	POSSESS- STOLEN	MIS- CHIEF	AUTO OFFENCE	FORGERY AND FRAUD	VIOLEN- TANT CRIMES	NARCOTIC /CRIMES OFFENCES	PROV. TRAFFIC OFFENCE	PROV. LIQUOR OFFENCE	MUNIC- PAL BY- LAW	OTHER OFFEN- CES
		/INT- RODUC- TION	/THEFT /VOL	/POS- SESSION	CAR / PRISE FAITS AUTO	-C. CODE /AUTO- MOBILES	/ FAUX DE VIO- LENCE ET FRAUDE	/DELITS /DELITS CIRC- STUP- EFIANTS 2/	/DELITS /DELITS ALCOOL ECOLE	PROVIN- CIALES	PROVIN- CIALES	/AUTRES /REGLE- MENTS MUNI- CIPAIUS
ST. JOSEPH	494	157	82	5	21	4	31	24	3	19	1	93
STE. ANNE		2	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-
DES MONTS	8	177	72	7	81	1	10	28	16	6	29	19
THETFORD MINES	466	241	203	9	27	3	11	8	26	8	104	150
TROIS RIVIERES	877	339	36	12	19	2	5	2	18	4	89	3
VAL DOR	463	691	336	122	27	23	2	8	26	38	4	1
VALLEYFIELD		70	18	8	23	3	-	1	6	-	1	-
VERDUN	113	38	7	-	8	3	-	3	-	4	45	2
VILLE MARIE		3	-	-	3	-	-	-	-	-	-	-
OTHER	3/											

1/ THIS TABLE INCLUDES ADULTS CHARGED WITH CONTRIBUTING TO DELINQUENCY.  
CE TABLEAU ENGBLOUE LES ADULTES ACCUSES D'AVOIR CONTRIBUES A FAIRE D'UN ENFANT UN DELINQUANT.

2/ INCLUDES THE FOLLOWING CRIMINAL CODE OFFENCES: ASSAULTS, SEXUAL OFFENCES, MURDER AND ATTEMPTED MURDER,  
MANSLAUGHTER AND ROBBERY.  
RENFERME LES INFRACTIONS AU CODE CRIMINEL QUI SUVENT: TENTATIVE DE VOIE DE FAIT, INFRACTIONS D'ORDRE SEXUEL, MEURTRE,  
TENTATIVE DE MEURTRE, HOMICIDE INVOLONTAIRE COUPABLE, ET VOL QUALIFIE.

3/ THIS CATEGORY CONSTITUTES THOSE COURTS DEALING WITH ONLY ONE PERSON IN 1982.  
THESE COURTS ARE NOT IDENTIFIED TO AVOID THE POSSIBILITY OF DISCLOSURE OF INFORMATION ON AN INDIVIDUAL.

CETTE CATEGORIE ENGLOBE LES TRIBUNAUX DEVANT LESQUELS UNE SEULE PERSONNE A ETE TRADUITE EN 1982.  
CES TRIBUNAUX NE FIGURENT PAS A CE TABLEAU POUR EVITER DE DIVULGUER DES RENSEIGNEMENTS PERMETTANT  
D'IDENTIFIER CES PERSONNES.

TABLE 3 - NATURE OF THE COURT DECISION BY COURT LOCATION, 1982.  
 TABLEAU 3 - NATURE DE LA DECISION DU TRIBUNAL SELON LE SIEGE DE LA COUR, 1982.

(NUMBER OF DELINQUENCIES/NOMBRE DE DELITS)

NOTE/NOTE 1/

		FOUND DELINQUENT/JUGE(E) DELINQUANT(E)										
		ADULT SINE DIE / COURT/TRIBUNAL	ADULT COURT/ TRI- BUNAL SINE DIE	OTHER ADJUDI- CATIONS /AUTRES JUGE- MENTS	JUV. TOTAL DELIN- QUENT/ TOTAL DELIN- QUANT	REFER- RAL TO PROV- INSTI- UTION/ ETABLIS- MENT POUR LES JEUNES	PROBA- TORY SUPER- VISION/ RESPON- SABIL- ITE DE LA PROV- INCE	FINE, RESTI- TUTION/ PROBA- TION, SURVEI- LLANCE	ADJOUR- NED IN- DEFIN- ITELY/ AJOURN- EMENT RESTI- TUTION	SUSPEN- DED DISPO- SITION/ /DEC- ISION INDETE- RMINEE	OTHER DISP/ AUT- RES DECI- SIONS	
QUEBEC.....	COURT UNKNOWN	32,816	1,183	614	3,663	27,356	6,255	189	8,748	7,548	2,626	1,288
	ALMA	120	-	-	17	103	-	-	7	92	1	3
	AMOS	586	2	2	15	501	32	-	12	63	371	-
	AMQUI	114	-	-	97	29	41	-	24	3	-	23
	ARTHABASKA	29	-	-	4	25	6	-	12	-	-	-
	BAIE COMEAU	154	-	-	15	139	3	20	18	69	4	22
	CAMPBELLS BAY	288	8	-	35	245	99	-	64	71	6	-
	CARLETON SUR MER	58	-	-	10	48	5	-	2	32	-	9
	CHIBOUGAMAU	23	-	-	4	19	7	-	1	10	1	-
	CHICOUTIMI	40	-	-	3	37	25	-	3	7	2	-
	COWANSVILLE	683	40	55	105	483	155	-	140	145	38	3
	DOLBEAU	48	-	-	2	46	11	-	25	6	3	-
	DRUMMONDVILLE	75	-	-	9	66	5	-	25	17	13	-
	FORT GEORGES	37	6	-	10	21	-	-	-	-	21	-
	GASPE	18	-	-	-	18	13	-	-	5	-	-
	GRANBY	55	-	-	3	52	11	-	5	30	6	-
	HULL	352	-	-	19	333	45	-	133	152	-	3
	JOLIETTE	1,525	6	59	212	1,248	338	-	192	393	8	245
		1,560	107	-	168	1,285	188	-	278	331	252	134
												102

SEE FOOTNOTES AT END OF TABLE.  
 VOIR LES NOTES A LA FIN DU TABLEAU.

TABLE 3 - NATURE OF THE COURT DECISION BY COURT LOCATION, 1982.

TABLEAU 3 - NATURE DE LA DECISION DU TRIBUNAL SELON LE SIEGE DE LA COUR, 1982.

(NUMBER OF DELINQUENCIES/NOMBRE DE DELITS)-Continued

NOTE/NOTE 1/

COURT/TRIBUNAL	GRAND TOTAL GLOBAL	ADJ. SINE DIE/ AUJ. SINE DIE	ADULT COURT/ TRI- BUNAL D'AD- ULTES	OTHER ADJUDI- CATIONS /AUTRES JUGE- MENTS	FOUND DELINQUENT/JUGE (E) DELINQUANT (E)							
					JUV. INSTI- UTION/ ETABLIS- SEMENT POUR DELIN- QUANT LES JEUNES	TOTAL DELIN- QUENT/ TOTAL DELIN- QUANT	REFER- RAL TO PROV- INCE/ RESPON- SABIL- ITE DE LA PROV- INCE	PROBA- TION SUPER- VISION/ PROBA- TION, SURVEI- LLANCE	FINE, RESTI- TUITION/ AMENDE, RESTI- TUTION	ADJOUR- NED IN- DEFIN- ITELY/ AJOURN- EMENT INDETE- RMINEE	SUSPEN- DED IN- DISPO- SITION /DEC- ISION SUSPEN- DUE	OTHER DISP/ AUT- RES DECI- SIONS
LA SARRE	74	-	-	4	70	17	-	35	16	2	-	-
LA TUQUE	90	-	-	2	88	12	-	27	16	33	-	-
LAVAL	659	6	-	221	432	88	-	92	159	64	9	11
LONGUEUIL	2,781	59	4	245	2,473	685	26	799	705	61	137	34
MALBAIE	17	-	3	14	14	5	-	3	6	-	-	26
MANIWAKI	143	-	-	11	132	31	-	14	17	16	54	-
MATANE	137	-	-	19	118	37	-	68	3	7	3	-
MEGANTIC	117	-	-	5	112	19	-	69	21	1	2	-
MONT L'ANCIENNE	291	-	-	38	253	96	-	19	77	25	36	-
MONTLaurier	263	-	-	19	244	50	-	31	28	121	12	1
MONTREAL	8,162	475	246	1,095	6,346	1,577	24	2,059	1,449	889	186	16
NEW CARLISLE	19	15	-	4	-	-	-	-	4	-	-	-
PERCE	21	-	12	2	7	-	-	-	6	-	1	-
POINTE CLAIRE (KIRKLAND)	1,614	176	-	135	1,303	165	-	630	331	135	38	4
QUEBEC	4,106	37	127	226	3,716	884	5	1,329	1,362	88	25	3
RIMOUSKI	303	3	-	101	199	94	1	75	20	6	3	-
RIVIERE DU LOUP	325	8	6	31	280	76	-	92	45	56	3	8
ROBERVAL	243	-	-	13	230	27	3	8	114	11	-	67

SEE FOOTNOTES AT END OF TABLE.  
VOIR LES NOTES A LA FIN DU TABLEAU.

TABLE 3 - NATURE OF THE COURT DECISION BY COURT LOCATION, 1982.  
TABLEAU 3 - NATURE DE LA DECISION DU TRIBUNAL SELON LE SIEGE DE LA COUR, 1982.

(NUMBER OF DELINQUENCIES/NOMBRE DE DELITS)-Continued

NOTE/NOTE 1/

		FOUND DELINQUENT/JUGE (E) DELINQUANT(E)										
		ADULT					JUV.					
		ADULT COURT / TRI- BUNAL		OTHER ADJUDI- CATIONS /AUTRES JUGE- MENTS			TOTAL DELIN- QUENT / TOTAL POUR LES JEUNES		INSTI- TUITION/ ETABLIS- SEMENT POUR LES JEUNES			
COURT/TRIBUNAL	GRAND TOTAL GLOBAL	ADJ. SINE DIE / AJO. SINE DIE	D'AD- ULTES	ADJUDICATIONS /AUTRES JUGEMENTS	TOTAL DELIN- QUENT / TOTAL POUR LES JEUNES	RESPON- SABIL- ITE DE LA PROV- INCE	PROBA- TION / PROBATION, SURVEIL- LANCE PROV- INCE	FINE, RESTI- TUTION / AMENDE, RESTI- TUTION	ADJOUR- NED IN- DEFIN- ITELY / AJOURN- EMENT, RESTI- TUTION INDETE- RMINEE	SUSPEN- DED IN- DISPO- SITION /DEC- ISITION	REPRI- MAND / REPRI- MAND	
ROUYN	134	-	-	22	112	30	-	35	40	-	2	-
SEPT. ILES	268	11	-	41	216	63	6	13	60	19	54	5
SHAWINIGAN	323	10	2	33	278	62	1	169	21	7	5	1
SHERBROOKE	957	-	19	127	811	165	3	266	179	112	74	13
SOREL	520	31	-	109	380	102	35	174	28	9	28	3
ST. HYACINTHE	410	9	-	15	386	79	-	176	26	45	54	4
ST. JEAN	187	2	48	2	135	11	-	21	76	26	79	6
ST. JEROME	1,702	103	4	187	1,408	407	4	579	296	26	79	17
ST. JOSEPH DES MONT	494	-	1	45	448	40	1	140	194	47	-	26
STE. ANNE DES MONT	8	-	-	1	7	-	-	7	-	-	-	-
THETFORD MINES	466	-	-	47	419	86	2	144	176	11	-	-
TROIS RIVIERES	877	26	6	65	780	132	14	226	309	70	2	27
VAL DOR	463	9	-	25	429	36	13	276	88	2	6	8
VALLEYFIELD	691	27	25	48	591	185	-	182	77	125	12	4
VERDUN	70	-	-	4	59	19	-	20	-	13	-	1
VILLE MARIE	113	-	-	6	107	3	-	15	56	-	33	6
OTHER	2/	3	-	-	3	-	-	3	-	-	-	-

1/ THIS TABLE INCLUDES ADULTS CHARGED WITH CONTRIBUTING TO DELINQUENCY.

CE TABLEAU COMPREND LES ADULTES ACCUSES D'AVOIR CONTRIBUÉS À FAIRE D'UN ENFANT UN DELINQUANT.

2/ THIS CATEGORY CONSTITUTES THOSE COURTS DEALING WITH ONLY ONE PERSON IN 1982.

THESE COURTS ARE NOT IDENTIFIED TO AVOID THE POSSIBILITY OF DISCLOSURE OF INFORMATION ON AN INDIVIDUAL.

CETTÉ CATÉGORIE ENGLOBE LES TRIBUNAUX DEVANT LESQUELS UNE SEULE PERSONNE A ÉTÉ TRADUITE EN 1982.

CES TRIBUNAUX NE FIGURENT PAS À CE TABLEAU POUR ÉVITER DE DIVULGUE DES RENSEIGNEMENTS PERMETTANT

D'IDENTIFIER CES PERSONNES.

TABLE 4 - SEX AND AGE OF PERSONS APPEARING 1/ IN JUVENILE COURT BY COURT LOCATION, 1982.  
 TABLEAU 4 - SEXE ET AGE DES PERSONNES QUI COMPARAISSENT 1/ DEVANT LA COUR POUR JEUNES DELINQUANTS,  
 SELON LE SIEGE DE LA COUR, 1982.

(NUMBER OF PERSONS/NOMBRE DE PERSONNES)

COURT/TRIBUNAL	MALES AND FEMALEST FEMMES						MALES HOMMES						FEMALES FEMMES												
	TOTAL HOMMES <u>2/</u>			7-11 12-13 14-15			OTHER AUTRES <u>3/</u>			TOTAL HOMMES			7-11 12-13 14-15			OTHER AUTRES			TOTAL FEMMES						
	TOTAL	7-11	12-13	14-15	16-17	16-17	31	43	1,845	5,745	388	908	7-11	12-13	14-15	16-17	16-17	16-17	16-17	16-17	16-17	16-17	16-17	16-17	
QUEBEC . . . . .	8,932	3	49	2,057	6	392	431	8,024	3	43	1,845	5,745	388	908	7-11	12-13	14-15	16-17	16-17	16-17	16-17	16-17	16-17	16-17	
COURT UNKNOWN	70	-	1	8	61	-	57	-	1	6	50	-	50	-	13	-	-	-	-	-	6	212	647	43	
ALMA	81	-	-	15	65	1	75	-	-	15	59	1	6	-	-	-	-	-	-	-	2	11	-	-	
AMOS	52	-	1	15	31	5	43	-	1	14	25	3	9	-	-	-	-	-	-	-	1	6	6	2	
AMQUI	9	-	-	2	7	-	9	-	-	2	4	33	3	30	-	-	-	-	-	-	-	2	4	24	-
ARTHABASKA	70	-	2	8	57	3	40	-	-	4	33	3	30	-	-	-	-	-	-	-	1	1	3	-	
BAIE COMEAU	86	-	2	19	63	2	81	-	-	1	18	60	2	5	-	-	-	-	-	-	-	1	2	-	
CAMPBELLS BAY	29	-	-	5	23	1	26	-	-	4	21	1	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
CARLETON SUR MER	15	-	1	-	14	-	15	-	-	1	14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
CHIBOUGAMAU	19	-	-	4	15	-	18	-	-	4	14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
CHICOUTIMI	181	-	1	39	135	6	169	-	-	1	36	127	5	12	-	-	-	-	-	-	3	8	1	-	
COWANSVILLE	16	-	-	3	11	2	15	-	-	2	11	2	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	
DOLBEAU	25	-	1	2	22	-	25	-	-	1	2	22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
DRUMMONDVILLE	9	-	-	3	5	1	7	-	-	3	3	1	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-	
FORT GEORGES	4	-	-	2	2	-	4	-	-	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
GASPE	15	-	-	4	11	-	15	-	-	4	11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
GRANBY	89	-	-	21	66	2	82	-	-	18	62	2	7	-	-	-	-	-	-	-	3	4	-	-	
HULL	458	-	1	89	352	16	422	-	-	83	324	15	36	-	-	-	-	-	-	-	1	6	28	1	
JOLIETTE	316	-	1	99	216	-	300	-	1	94	205	-	16	-	-	-	-	-	-	-	5	11	-	-	
LA SARRE	25	-	-	5	20	-	22	-	-	5	17	-	3	-	-	-	-	-	-	-	3	3	-	-	
LA TUQUE	30	-	-	6	24	-	27	-	-	6	21	-	3	-	-	-	-	-	-	-	3	3	-	-	
LAVAL	136	-	-	28	105	3	127	-	-	25	100	2	9	-	-	-	-	-	-	-	3	5	1	-	
LONGUEUIL	736	-	1	181	521	33	688	-	1	170	488	29	48	-	-	-	-	-	-	-	11	33	4	-	
MALBAIE	9	-	-	-	9	-	9	-	-	-	9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
MANIWAKI	66	-	-	26	37	3	61	-	-	25	33	3	5	-	-	-	-	-	-	-	1	4	-	-	
MATANE	28	-	1	7	20	-	28	-	-	7	20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	

SEE FOOTNOTES AT END OF TABLE.  
 VOIR LES NOTES A LA FIN DU TABLEAU.

TABLE 4 - SEX AND AGE OF PERSONS APPEARING 1/ IN JUVENILE COURT BY COURT LOCATION, 1982.  
 TABLEAU 4 - SEXE ET AGE DES PERSONNES QUI COMPARAISSENT 1/ DEVANT LA COUR POUR JEUNES DELINQUANTS,  
 SELON LE SIEGE DE LA COUR, 1982.

(NUMBER OF PERSONS/NOMBRE DE PERSONNES) - Continued

COURT/TRIBUNAL	MALES AND FEMALES HOMMES ET FEMMES						MALES HOMMES						FEMALES FEMMES						MALES AND FEMALES HOMMES ET FEMMES													
	TOTAL <u>2/</u>		7-11		12-13		14-15		16-17		OTHER AUTRES <u>3/</u>		TOTAL 7-11		12-13		14-15		16-17		OTHER AUTRES		TOTAL		7-11		12-13		14-15		16-17	
	TOTAL	7-11	12-13	14-15	16-17	OTHER AUTRES <u>3/</u>	TOTAL	7-11	12-13	14-15	16-17	OTHER AUTRES	TOTAL	7-11	12-13	14-15	16-17	OTHER AUTRES	TOTAL	7-11	12-13	14-15	16-17	OTHER AUTRES	TOTAL	7-11	12-13	14-15	16-17	OTHER AUTRES		
MEGANTIC	26	-	-	8	16	2	26	-	-	8	16	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
MONT LAURIER	46	-	-	11	31	4	44	-	-	9	31	4	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
MONTMAGNY	130	-	-	20	107	3	103	-	-	18	82	3	27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25				
MONTREAL	2,155	1	8	436	1,569	141	2,015	1	8	403	1,478	125	140	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	91				
NEW CARLISLE	4	-	-	4	-	4	-	-	-	-	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
PERCE	6	-	-	6	-	6	-	-	-	-	6	-	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
POINTE CLAIRE (KIRKLAND)	285	-	1	84	167	33	268	-	1	80	158	29	17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4					
QUEBEC	1,311	1	8	323	899	80	1,138	1	8	287	768	74	173	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36					
RIMOUSKI	64	-	1	15	44	4	62	-	1	14	43	4	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1					
RIVIERE DU LOUP	120	-	2	24	90	4	108	-	2	22	80	4	12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10					
ROBERVAL	96	-	1	17	78	-	84	-	1	15	68	-	12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2					
ROUYN	54	-	2	18	33	1	46	-	2	13	30	1	8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5					
SEPT ILES	101	-	1	28	68	4	96	-	1	25	66	4	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3					
SHAWINIGAN	60	-	17	37	6	56	-	-	16	34	6	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-						
SHERBROOKE	328	-	5	75	226	22	278	-	5	66	187	20	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2					
SOREL	94	-	1	30	62	1	87	-	1	27	58	1	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4					
ST. HYACINTHE	114	1	-	40	72	1	105	1	-	37	66	1	9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6					
ST. JEAN	58	-	13	43	2	55	-	-	13	40	2	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3					
ST. JEROME	322	-	3	79	230	10	309	-	2	75	222	10	13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3						
ST. JOSEPH	194	-	1	52	137	4	150	-	-	38	109	3	44	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1						
STE. ANNE	2	-	-	-	2	-	1	-	-	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1					
DES MONTS	110	-	21	80	9	92	-	-	19	65	8	18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1						
THETFORD MINES	382	-	2	86	279	15	262	-	2	51	197	12	120	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2						
TROIS RIVIERES	117	-	28	89	-	102	-	-	25	77	-	15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3						
VAL DOR	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12					

SEE FOOTNOTES AT END OF TABLE.  
 VOIR LES NOTES A LA FIN DU TABLEAU.

TABLE 4 - SEX AND AGE OF PERSONS APPEARING 1/ IN JUVENILE COURT BY COURT LOCATION, 1982.  
 TABLEAU 4 - SEXE ET AGE DES PERSONNES QUI COMPARAISSENT 1/ DEVANT LA COUR POUR JEUNES DELINQUANTS,  
 SELON LE SIEGE DE LA COUR, 1982.

(NUMBER OF PERSONS/NOMBRE DE PERSONNES) -Continued

COURT/TRIBUNAL	MALES HOMMES						FEMALES FEMMES					
	MALES AND FEMALES HOMMES ET FEMMES			OTHER AUTRES 3/			MALES HOMMES			FEMALES FEMMES		
	TOTAL <u>2/</u>	7-11	12-13	14-15	16-17	TOTAL <u>3/</u>	7-11	12-13	14-15	16-17	OTHER AUTRES 3/	TOTAL <u>4/</u>
VALLEYFIELD	129	-	-	32	91	6	120	-	-	27	88	5
VERDUN	12	-	-	5	6	1	11	-	-	4	6	1
VILLE MARIE	37	-	-	3	34	-	30	-	-	3	27	7
OTHER	1	-	-	1	-	1	-	-	-	1	-	-

1/ ONLY THOSE PERSONS APPEARING AND HAVING AT LEAST ONE CHARGE DISPOSED OF IN THE CALENDAR YEAR SPECIFIED ARE INCLUDED.  
 CECI RENFERME SEULEMENT LES PERSONNES QUI COMPARAISSENT ET ONT AU MOINS UN JUGEMENT RENDU PENDANT L'ANNEE INDIQUEE.

2/ AGE IS THE AGE AT THE TIME THE DELINQUENCY WAS COMMITTED.

L'AGE EST RELIE A LA DATE DU DELIT.  
3/ OTHER INCLUDES ADULTS CHARGED WITH CONTRIBUTING TO DELINQUENCY AND PERSONS WHOSE AGE IS NOT KNOWN.  
 PAR AUTRES, ON ENTEND LES ADULTES ET CEUX DONT L'AGE EST INCONNU.

4/ THIS CATEGORY CONSTITUTES THOSE COURTS DEALING WITH ONLY ONE PERSON IN 1982.  
 THESE COURTS ARE NOT IDENTIFIED TO AVOID THE POSSIBILITY OF DISCLOSURE OF INFORMATION ON AN INDIVIDUAL.  
 CETTE CATEGORIE ENGLOBE LES TRIBUNAUX DEVANT LESQUELS UNE SEULE PERSONNE A ETE TRADUITE EN 1982.  
 CES TRIBUNAUX NE FIGURENT PAS A CE TABLEAU POUR EVITER DE DIVULGUER DES RENSEIGNEMENTS PERMETTANT  
 D'IDENTIFIER CES PERSONNES.

TABLE 5 - NATURE OF THE DELINQUENCY BY COURT LOCATION, 1982.

TABLEAU 5 - NATURE DU DELIT SELON LE SIEGE DE LA COUR, 1982.

(NUMBER OF PERSONS/NOMBRE DE PERSONNES)

NOTE/NOTE 1/

COURT / TRIBUNAL TOTAL 2/ PRO- DUCTION PAR EFFRA- CTION	BREAK AND ENTER- /INT- RODUC- TION PAR EFFRA- CTION	POSSESS STOLEN GOODS /POS- SESSION FAITS BIENS VOLES	TAKE CAR CHIEF /ME- FAITS BIENS VOLES	AUTO OFFENCE -C. CODE /AUTOMO- BILES CODE-C.	FORGERY AND FRAUD /CRIMES DE VIO- LENCE ET FRAUDE	VIOLENT CRIMES /CRIMES DE VIO- LENCE 3/ FRAUDE	PROV. TRAFFIC OFFENCE /DELITS /DELITS /STUP- EFIANTS	PROV. LIQUOR OFFENCE /DELITS /DELITS /ALCOOL	PROV. SCHOOL OFFENCE /DELITS /ECOLE	MUNIC- PAL BY- LAWS /REGLE- MENTS	MUNIC- PAL BY- LAWS /REGLE- MENTS	MUNIC- PAL BY- LAWS /REGLE- MENTS	
QUEBEC.....	8,932	2,382	856	266	378	37	228	60	677	251	1,786	505	-
COURT UNKNOWN	70	3	-	-	15	-	1	2	-	-	52	-	-
ALMA	81	24	7	1	2	-	1	-	1	1	16	27	-
AMOS	52	23	2	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-
AMQUI	9	3	-	-	1	2	-	1	-	-	33	21	-
ARTHABASKA	70	5	2	-	1	3	-	2	2	4	-	-	-
BAIE COMEAU	86	45	20	1	4	-	1	-	1	-	8	4	-
CAMPBELLS BAY	29	9	-	1	1	-	-	2	-	2	-	-	-
CARLETON SUR MER	5	-	-	-	-	-	-	-	-	5	-	-	-
CHIBOUGAMAU	19	7	4	-	-	-	-	2	-	1	-	-	-
CHICOUTIMI	181	39	9	-	3	-	2	-	9	3	98	-	-
COWANSVILLE	16	8	2	-	-	1	-	-	-	4	-	-	-
DOLBEAU	25	9	4	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-
DRUMMONDVILLE	9	3	2	-	1	-	-	-	-	3	-	-	-
FORT GEORGES	4	1	-	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-
GASPE	15	5	6	-	2	-	-	-	-	1	-	-	-
GRANBY	89	14	1	-	1	-	-	-	-	1	-	-	-
HULL	458	116	42	12	10	-	6	7	29	10	104	9	-
JOLIETTE	316	153	43	9	8	4	10	6	25	39	-	-	-
LA SARRE	25	10	-	-	-	-	-	2	1	7	1	-	-
LA TUQUE	30	7	5	-	-	-	-	1	-	-	12	-	-
LAVAL	136	28	17	2	8	1	3	2	7	5	31	-	-
LONGUEUIL	736	174	47	31	31	1	8	1	60	15	226	-	-
													584
													922
													9
													5
													4

SEE FOOTNOTES AT END OF TABLE.  
VOIR LES NOTES A LA FIN DU TABLEAU.

TABLE 5 - NATURE OF THE DELINQUENCY BY COURT LOCATION, 1982.  
 TABLEAU 5 - NATURE DU DELIT SELON LE SIEGE DE LA COUR, 1982.

(NUMBER OF PERSONS/NOMBRE DE PERSONNES) -Continued

NOTE/NOTE 1/

COURT/TRIBUNAL	TOTAL 2/	BREAK AND ENTER	POSSESS STOLEN GOODS	AUTO OFFENCE -C. CODE /AUTOMO- BILES	FORGERY AND FRAUD /FAUX ET FRAUDE	VIOLENT CRIMES /CRIMES DE VIO- LENCE CODE-C. 3/	NARCOTIC OFFENCES /DELITS - CIRC- ULATION ET EFFIANTS	PROV. TRAFFIC OFFENCE /DELITS - ALCOOL PROVIN- CIALES	MUNIC- PAL BY- LAWS /REGLE- MENTS	PROV. SCHOOL OFFENCE /DELITS - ECOLE PROVIN- CIALES	OTHER OFFEN- CES /AUTRES INFRAC- TIONS
		/INT- RODUC- TION PAR EFFRA- CTION	MIS- CHIEF /POS- SESSION FAITS BIENS VOLES	CAR / PRISE AUTO	/ FAUX ET FRAUDE	DE VIO- LENCE CODE-C. 3/	PROV. LIQUOR OFFENCE /DELITS - CIRC- ULATION ALCOOL PROVIN- CIALES	PROV. ECOLE PROVIN- CIALES	MUNIC- PAL BY- LAW /REGLE- MENT	PROV. SCHOOL OFFENCE /DELITS - ECOLE PROVIN- CIALES	MUNIC- PAL BY- LAW /REGLE- MENT
MALBAIE	9	3	1	-	4	-	-	-	-	-	1
MANIWAKI	66	31	15	-	4	1	1	6	-	-	3
MATANE	28	10	4	-	3	-	2	1	-	-	8
MEGANTIC	26	10	4	-	2	-	1	2	-	-	2
MONT LAURIER	46	30	6	1	-	2	2	-	-	-	5
MONTMAGNY	130	17	14	-	4	1	1	2	26	-	11
MONTREAL	2,155	402	164	122	107	2	27	6	21	483	275
NEW CARLISLE	4	1	1	-	2	-	-	-	-	-	-
PERCE	6	3	-	-	-	-	-	-	-	-	1
POINTE CLAIRE (KIRKLAND)	285	97	21	26	34	2	13	1	28	-	8
QUEBEC	1,311	311	140	15	34	5	35	12	61	46	317
RIMOUSKI	64	24	2	7	2	1	2	1	13	-	93
RIVIERE DU LOUP	120	51	20	2	2	3	7	-	5	3	-
ROBERVAL	96	12	5	-	6	-	4	1	5	4	4
ROUYN	54	19	5	1	-	1	-	1	2	3	36
SEPT ILES	101	40	22	2	1	3	2	-	13	9	4
SHAWINIGAN	60	27	10	1	1	1	3	1	-	4	8
SHERBROOKE	328	104	39	16	4	16	1	1	24	16	25
SOREL	94	50	17	3	1	1	3	1	10	3	18
ST. HYACINTHE	114	48	21	9	2	1	4	1	14	3	5
ST. JEAN	58	14	1	-	3	-	1	1	3	29	10
ST. JEROME	322	160	43	6	26	1	17	1	31	19	18

SEE FOOTNOTES AT END OF TABLE.  
 VOIR LES NOTES A LA FIN DU TABLEAU.

TABLEAU 5 - NATURE OF THE DELINQUENCY BY COURT LOCATION, 1982.

(NUMBER OF PERSONS/NOMBRE DE PERSONNES)-Continued

NOTE/NOTE 1 /

THE TRADE TALES ADULTS SHARED WITH CONTRIBUTING TO DEFICIENCY

THIS TABLE INCLUDES ADULTS CHARGED WITH CUN KIBU INDOUCING UN DELINQUENT. CERTAIN COMMEND LES ADULTES ACCUSES D'AVOID CONTINUOUS FAIRE D'UN ENFANT UN DELINQUANT.

CE TABLEAU COMPREND LES ADULTES ACCUSES D'AVOIR COMMIS UN CRIME DE DELINQUENCE POUR CHACUN DES 12 PERSONNES QUI ONT ETE JUGÉES ET CONDAMNÉES PAR LE TRIBUNAL CORONER DE L'ARRONDISSEMENT DE MONTREAL.

POUR CHAQUE PERSONNE, CETTE TABLE INCLUS SEULEMENT LES QUI RECUEILLENT DES ACCAINTS CESSAUX, ET SONT ASSOCIES A DES OFFRES DE SERVICES. LA MISE EN PLACE DE CE SYSTEME PERMET DE FAIRE EN sorte QUE SEULEMENT LES PERSONNES QUI SOUHAITENT RECEVOIR DES SERVICES SOIENT INVITES A LEUR PRESENTATION. CECI EST FAISABLE PAR LE SEUL MEILLEUR MEDIUM : L'INTERNET.

3/ INCLUDES THE FOLLOWING CRIMINAL CODE OFFENCES: ASSAULTS, SEXUAL OFFENCES, MURDER AND ATTEMPTED MURDER, MANSLAUGHTER AND ROBBERY.

BENEFICIE LES INFRACTIONS AU CODE CRIMINEL QUI SUIVENT : TENTATIVE DE VOIE D

**ARTICLE 222.1. HOMICIDE INVOLONTAIRE COUPABLE, ET VOL QUALIFIÉ.**

4/ THIS CATEGORY CONSTITUTES THOSE COURTS DEALING WITH ONLY ONE PERSON IN 1982.  
THESE COURTS ARE NOT IDENTIFIED TO AVOID THE POSSIBILITY OF DISCLOSURE OF INFORMATION ON AN INDIVIDUAL  
IDENTIFIED BY MEAN OF A NAME.

THESE COURTS ARE NOT IDENTIFIED BECAUSE THE CATEGORIES ENCLOSED IN THIS FORM DO NOT ALLOW FOR THE SEPARATION OF THESE COURTS FROM THE OTHER COURTS WHICH ARE IDENTIFIED.

TABLE 6 - NATURE OF THE COURT DECISION BY COURT LOCATION, 1982.

TABLEAU 6 - NATURE DE LA DECISION DU TRIBUNAL SELON LE SIEGE DE LA COUR, 1982.

(NUMBER OF PERSONS/NOMBRE DE PERSONNES)

NOTE/NOTE 1/

				FOUND DELINQUENT/JUGE (E) DELINQUANT (E)									
COURT / TRIBUNAL	ADU. SINE DIE / AO. SINE DIE	ADULT COURT / TRI- BUNAL D'AD- ULTES	OTHER ADJUDI- CATIONS /AUTRES JUGE- MENTS	JUV. INSTI- UTION/ ETABLIS- MENT	PROBA- TION RESPON- SABIL- ITE	FINE, RESTI- TUTION/ PROBA- TION, SURVEI- LLANCE	ADJOUR- NED IN- DEFIN- ITELY / AJOURN- EMENT	SUSPEN- DED DISPO- SITION /DEC- ISION	SUSPEN- DED REPRI- MAND / REPRI- MANDE	OTHER DISP / AUT- RES DECI- SIONS			
				TOTAL DELIN- QUENT / TOTAL DELIN- QUANT	SUPER- VISION / AMENDE, RESTI- TUTION	DE LA PROV- INCE	INDETER- MINATE RMINEE						
QUEBEC . . . . .	8,932	231	36	932	7,733	1,117	39	1,765	3,739	513	375	20	165
COURT UNKNOWN	70	-	-	9	61	-	1	-	-	1	-	-	-
ALMA	81	-	-	11	70	-	-	2	34	32	-	-	2
AMOS	52	2	-	8	42	4	-	17	19	2	-	-	2
AMQUI	9	-	-	2	7	3	-	2	-	-	-	-	2
ARTHABASKA	70	-	-	2	68	2	-	6	56	1	1	-	2
BAIE COMEAU	86	2	-	6	78	16	-	21	35	4	-	5	2
CAMPBELL'S BAY	29	-	-	6	23	1	-	1	16	-	-	-	-
CARLETON SUR MER	15	-	-	4	11	3	-	1	6	1	-	-	-
CHIBOUGAMAU	19	-	-	2	17	6	-	3	6	2	-	-	2
CHICOUTIMI	181	11	-	16	154	30	-	26	84	9	3	-	2
COWANSVILLE	16	-	-	1	15	2	-	8	5	-	-	-	-
DOLBEAU	25	-	-	3	22	1	-	5	12	3	-	-	1
DRUMMONDVILLE	9	1	-	6	2	-	-	-	-	2	-	-	-
FORT GEORGES	4	-	-	-	4	2	-	2	8	2	-	-	-
GASPE	15	-	-	2	13	1	-	2	8	2	-	-	-
GRANBY	89	-	-	8	81	8	-	13	59	-	1	-	2
HULL	458	1	5	71	381	56	-	33	215	3	58	2	14
JOLIETTE	316	13	-	19	284	20	-	69	93	29	42	-	31

SEE FOOTNOTES AT END OF TABLE.  
VOIR LES NOTES A LA FIN DU TABLEAU.

TABLE 6 - NATURE OF THE COURT DECISION BY COURT LOCATION, 1982.

TABLEAU 6 - NATURE DE LA DECISION DU TRIBUNAL SELON LE SIEGE DE LA COUR, 1982.

(NUMBER OF PERSONS/NOMBRE DE PERSONNES) -Continued

NOTE/NOTE 1/

COURT/TRIBUNAL	GRAND TOTAL GLOBAL 2/	ADU. SINE DIE/	ADULT COURT/ TRI- BUNAL AJO. SINE DIE	OTHER ADJUDI- CATIONS /AUTRES JUGE- MENTS	JUV. INSTI- UTION/ ETABLIS- MENT POUR LES JEUNES	FOUND DELINQUENT/JUGE(E) DELINQUANT(E)		ADJOUR- NED IN- DEFIN- ITELY/ AJOURN- EMENT RESTI- TUTION, SURVEI- LLANCE	ADJOUR- NED IN- DEFIN- ITELY/ AJOURN- EMENT RESTI- TUTION, SURVEI- LLANCE	SUSPEN- DED DISPO- SITION /DEC- ISION INDETE- RMINEE	REPRI- MAND/ AUT- RES DECI- SIONS
						PROBA- RIAL TO PROV- INCE/ RESPON- SABIL- ITE DE LA PROV- INCE	FINE, SUPER- VISION/ PROBA- TION, AMENDE, RESTI- TUTION				
LA SARRE	25	-	-	2	23	3	-	10	9	1	-
LA TUQUE	30	-	2	2	28	3	-	7	14	4	-
LAVAL	136	9	-	12	122	9	-	23	13	5	5
LONGUEUIL	736	-	1	75	651	131	6	138	316	22	31
MALBAIE	9	-	-	-	9	2	-	3	4	-	2
MANIWAKI	66	-	-	6	60	2	-	12	16	2	28
MATANE	28	-	-	2	26	7	-	12	3	2	-
MEGANTIC	26	-	-	-	26	3	-	12	9	1	-
MONT LAURIER	46	-	-	1	45	7	-	6	15	9	8
MONTMAGNY	130	-	-	10	120	11	8	6	85	8	1
MONTRÉAL	2,155	115	12	327	1,701	297	2	384	716	196	63
NEW CARLISLE	4	3	-	-	1	-	-	1	-	-	-
PERCE	6	-	1	1	4	4	-	3	-	1	-
POINTE CLAIRE (KIRKLAND)	285	12	-	36	237	21	-	91	96	21	6
QUEBEC	1,311	16	7	108	1,180	178	4	262	684	30	11
RIMOUSKI	64	1	-	22	41	15	-	18	7	1	-
RIVIERE DU LOUP	120	4	-	10	105	16	-	30	38	17	2
ROBERVAL	96	-	5	5	91	3	1	4	66	4	-

SEE FOOTNOTES AT END OF TABLE.  
VOIR LES NOTES A LA FIN DU TABLEAU.

TABLE 6 - NATURE OF THE COURT DECISION BY COURT LOCATION, 1982.

TABLEAU 6 - NATURE DE LA DECISION DU TRIBUNAL SELON LE SIEGE DE LA COUR, 1982.

(NUMBER OF PERSONS/NOMBRE DE PERSONNES) - Cont inued

NOTE/NOTE 1/

COURT/TRIBUNAL	ADJ. SINE DIE/ AJO. SINE DIE	ADULT COURT/ TRI- BUNAL SINE D'AD- ULTES	OTHER ADJUDI- CATIONS /AUTRES JUGE- MENTS	FOUND DELINQUENT/JUGE(E) DELINQUANT(E)			
				TOTAL DELIN- QUENT/ TOTAL DELIN- QUANT	JUV. INSTI- UTION/ ETABLIS- SEMENT POUR LES JEUNES	PROBA- TION INCE/ RESPON- SABIL- ITE DE LA PROV- INCE	ADJOUR- NED IN- DEFIN- ITELY/ AMENDE, RESTI- TUTION SURVEI- LLANCE
ROUYN	54	-	-	5	49	4	17
SEPT ILES	101	4	-	11	86	-	24
SHAWINIGAN	60	4	-	3	53	1	5
SHERBROOKE	328	-	2	37	289	14	38
SOREL	94	4	-	6	84	1	19
ST. HYACINTHE	114	3	-	4	107	14	16
ST. JEAN	58	1	2	-	55	2	47
ST. JEROME	322	13	2	20	287	66	1
ST. JOSEPH	194	-	1	7	186	10	104
STE. ANNE DES MONTES	2	-	-	1	-	1	89
THEFTFORD MINES	110	-	-	7	103	14	5
TROIS RIVIERES	382	3	-	1	353	26	23
VAL DOR	117	-	-	6	111	5	67
VALLEYFIELD	129	3	-	4	121	7	3
VERDUN	12	4	-	-	8	2	49
VILLE MARIE	37	-	-	1	36	1	1
OTHER	3/	1	-	-	1	-	-

1/ THIS TABLE INCLUDES ADULTS CHARGED WITH CONTRIBUTING TO DELINQUENCY, CESTE TABLE ENTEND LES ADULTES ACCUSES D'AVOIR CONTRIBUES A FAIRE D'UN ENFANT UN DELINQUANT.

2/ ONLY THE MOST SERIOUS COURT DECISION RENDERED FOR EACH JUVENILE IS INCLUDED IN THIS TABLE.

3/ SEULEMENT LES PLUS SERIEUX JUGEMENTS SONT INCLUS DANS CETTE TABLE.

THIS CATEGORY CONSTITUTES THOSE COURTS DEALING WITH ONLY ONE PERSON IN 1982.

THESE COURTS ARE NOT IDENTIFIED TO AVOID THE POSSIBILITY OF DISCLOSURE OF INFORMATION ON AN INDIVIDUAL. CETTE CATEGORIE ENGLOBE LES TRIBUNAUX DEVANT LESQUELS UNE SEULE PERSONNE A ETE TRADUITE EN 1982. CES TRIBUNAUX NE FIGURENT PAS A CE TABLEAU POUR EVITER DE DIVULGUER DES RENSEIGNEMENTS PERMETTANT D'IDENTIFIER CES PERSONNES.



#### 4. DEFINITIONS

**Adjourned sine die:** Under Section 16 of the Juvenile Delinquents Act (in Newfoundland, the Welfare of Children Act) the court may postpone the hearing of a charge of delinquency for an indefinite period. There is no finding of delinquency in these cases.

**Adjourned indefinitely:** Postponement of the hearing for an indefinite period after the child has been adjudged delinquent. These adjournments are different from those provided for in Section 16 of the Juvenile Delinquents Act (in Newfoundland, the Welfare of Children Act) which take place without a finding of delinquency. It is often difficult to distinguish between these two types of adjournments on reports received. This should be kept in mind when interpreting the data.

**Adult court:** Under Section 9 of the Juvenile Delinquents Act, the court can order that a child charged with an indictable offence be proceeded against in the criminal courts. Children dealt with in this manner must be over the age of 14 years. In Newfoundland, under Section 10 of the Welfare of Children Act, a child aged 15 or over may be referred to adult court if charged with an offence which in the case of an adult would be punishable by imprisonment.

**Auto offence (Criminal Code):** Violation of section 233, 234, 235, 236, 238 or 239 of the Criminal Code.

**Break and enter:** Violation of section 306, 307, 309, 310 or 311 of the Criminal Code.

**Delinquency:** Violation of a federal or provincial statute or a municipal by-law.

**Fine:** Under the Juvenile Delinquents Act (in Newfoundland, the Welfare of Children Act), the court can impose on a child who is found delinquent a fine of up to \$25.00.

**Forgery and fraud:** Violation of one of sections 324 to 354 of the Criminal Code.

**Found delinquent:** Judgement of the court that the accused had violated a provision of the Criminal Code or of any federal or provincial statute or municipal by-law or been guilty of sexual immorality or a similar form of vice. This count includes those adults convicted of contributing to a child becoming a delinquent.

#### 4. DÉFINITIONS

**Ajournement sine die:** En vertu de l'article 16 de la Loi sur les jeunes délinquants ou, à Terre-Neuve, du Welfare of Children Act, la cour peut reporter l'audition d'une accusation de délit pour une période déterminée ou indéterminée. Dans ces cas, aucun verdict de culpabilité n'est rendu.

**Ajournement indéterminé:** Renvoi, pour une période indéterminée, de l'audition d'une accusation de délit après que l'enfant a été déclaré délinquant. Il faut faire la distinction entre ces ajournements et ceux que prévoient l'article 16 de la Loi sur les jeunes délinquants et, à Terre-Neuve, du Welfare of Children Act car ils ont lieu sans qu'un verdict de culpabilité ait été rendu. Il est souvent difficile dans les rapports reçus de faire la distinction entre ces deux genres d'ajournements. Il faut en tenir compte au moment de l'interprétation des données.

**Amende:** Aux termes de la Loi sur les jeunes délinquants ou, à Terre-Neuve, du Welfare of Children Act, le tribunal peut imposer à un enfant déclaré délinquant une amende pouvant aller jusqu'à \$25.00.

**Automobiles (Code crim.):** Violation des articles 233, 234, 235, 236, 238 ou 239 du Code criminel.

**Autres décisions:** Autres décisions du tribunal comme la suspension du permis de conduire du jeune ou le fait de le confier à un établissement psychiatrique. Un verdict de culpabilité est rendu dans ces cas.

**Autres jugements:** Autres mesures prises par le tribunal comme le retrait de la plainte ou le rejet de la cause. Il n'y a pas de verdict de culpabilité dans ces cas.

**Crimes de violence:** Y figurent les infractions suivantes au Code criminel: Voies de fait (articles 244, 245, 246), délits d'ordre sexuel (articles 143 à 158), meurtre (articles 214 et 218), tentative de meurtre (article 222), homicide involontaire coupable (articles 215, 217, 219), vol qualifié (articles 302 à 304).

**Décision suspendue:** Suspension par le juge de la détermination des mesures à prendre dans le cas d'un enfant déclaré délinquant sous réserve de certaines conditions, habituellement déterminées par une ordonnance de probation.

**Délit:** Violation d'une loi fédérale, provinciale ou municipale.

**Délits se rapportant à l'alcool:** Infractions aux lois provinciales régissant la distribution et l'usage de l'alcool. Le plus souvent, les jeunes sont accusés de consommer de l'alcool sans avoir l'âge requis.

**Definitions (Continued)**

**Juvenile institution:** Committal of a juvenile who is found delinquent to a training school or similar institution which is approved by provincial statute or by the lieutenant governor in council in any province. Children dealt with in this manner must be at least twelve years of age unless such committal is deemed to be necessary for the welfare of the community and the best interests of the child.

**Mischief:** (Wilful damage) Violation of section 387 or 388 of the Criminal Code.

**Municipal by-laws:** Violation of the by-law of a municipality.

**Narcotic offences:** Violation of the Narcotic Control Act (most frequently, possession of a narcotic).

**Other adjudications:** Other court action such as a withdrawal or a dismissal of the charge. There is no finding of delinquency in these cases.

**Other dispositions:** Other court decisions such as a suspension of the driver's licence of the juvenile or a referral to a psychiatric institution. There is a finding of delinquency in these cases.

**Possess stolen goods:** Violation of section 312, 313, 314 or 315 of the Criminal Code.

**Probation/supervision:** Order of the court directing that a juvenile who is found delinquent report periodically to a probation officer or some other designated person. Certain conditions may be attached to this order (i.e., a curfew). The juvenile may be permitted to remain in his/her home or may be placed in a foster home.

**Provincial liquor offences:** Offences under provincial statutes regulating the supply and use of liquor in the province. Most commonly, juveniles are charged with drinking under age.

**Provincial school offences:** Offences under provincial statutes regulating the administration of schools within the province. Under this legislation, juveniles are most frequently charged with truancy or unruly behaviour.

**Provincial traffic offences:** Offences under provincial statutes regulating the use of motor vehicles and the flow of traffic in the province.

**Définitions (Suite)**

**Délits se rapportant à la circulation:** Infractions aux lois provinciales régissant l'usage de véhicules automobiles et la circulation dans la province.

**Délits se rapportant à l'éducation:** Infractions aux lois provinciales régissant l'administration des écoles dans la province. Selon cette législation, les enfants sont plus souvent accusés de faire l'école buissonnière ou d'avoir une conduite indisciplinée.

**Délits se rapportant aux stupéfiants:** Violation de la Loi sur les stupéfiants (il s'agit de la plupart du temps de possession de stupéfiants).

**Etablissements pour les jeunes:** Détenzione d'un enfant reconnu délinquant dans une école de formation ou un établissement semblable approuvés en vertu d'une loi provinciale ou par le lieutenant gouverneur en conseil de l'une des provinces. Les enfants visés doivent avoir au moins douze ans sauf si leur détention est jugée nécessaire au bien-être de la communauté et conforme aux intérêts de l'enfant.

**Faux et fraude:** Violation de l'un des articles 324 à 354 du Code criminel.

**Introduction par effraction:** Violation des articles 306, 307, 309, 310 ou 311 du Code criminel.

**Jugé(e) délinquant(e):** Jugement de la cour selon lequel le prévenu a violé les dispositions du Code criminel, d'une loi fédérale ou provinciale, ou d'un règlement d'une municipalité, ou est coupable d'immoralité sexuelle ou de toute forme semblable de vice. Ce chiffre comprend les adultes reconnus coupables d'avoir contribué à faire d'un enfant un jeune délinquant.

**Méfait:** (Dommages volontaires) Violation de l'article 387 ou 388 du Code criminel.

**Possession de biens volés:** Violation des articles 312, 313, 314 ou 315 du Code criminel.

**Prise d'auto:** Violation de l'article 295 du Code criminel.

**Probation/surveillance:** Ordonnance du tribunal spécifiant qu'un enfant reconnu délinquant doit se présenter périodiquement à un agent de probation ou à une autre personne désignée. Cette ordonnance peut s'accompagner de certaines conditions (par exemple, un couvre-feu). Le jeune délinquant peut obtenir l'autorisation de demeurer chez lui ou peut être placé dans un foyer nourricier.

**Règlements municipaux:** Violation du règlement d'une municipalité.

**Definitions (End)**

**Referral to province:** Comittal of a juvenile who is found delinquent to the care of the province, i.e., to the Children's Aid Society or to the Administrator or Minister responsible for delinquent children. Further action, i.e., committal to a foster home, may be taken by the province.

**Reprimand:** Official rebuke by the judge of the juvenile court. Applies only to juveniles who are found delinquent.

**Restitution:** The court can order a child who is found delinquent to pay compensation to an aggrieved person for loss of or damage to property arising out of the commission of an offence. In Newfoundland, under the Welfare of Children Act, the judge may award compensation not exceeding \$500.00

**Suspended disposition:** Suspension, by the judge, of the determination of the action to be taken with respect to a juvenile adjudged to be a delinquent provided that certain conditions, usually determined by a probation order, are adhered to.

**Take car:** Violation of section 295 of the Criminal Code.

**Theft:** Violation of section 294, 296, 297, 298, 299, 300 or 301 of the Criminal Code.

**Violent crimes:** Includes the following Criminal Code offences: assaults (sections 244, 245, 246); sexual offences (sections 143 to 158); murder (sections 214, 218); attempted murder (section 222); manslaughter (sections 215, 217, 219); and robbery (sections 302 to 304).

**Définitions (Fin)**

**Réprimande:** Reproche officiel adressé par le juge d'un tribunal pour jeunes délinquants. Ne s'applique qu'aux enfants déclarés délinquants.

**Responsabilité de la province:** Le fait de confier un enfant reconnu jeune délinquant aux soins de la province, c.-à-d. la Société de l'aide à l'enfance ou l'administrateur ou le Ministre responsable des jeunes délinquants. La province peut alors prendre d'autres mesures, c.-à-d. le placement dans un foyer nourricier.

**Restitution:** Le tribunal peut ordonner à un enfant déclaré délinquant de verser des dommages-intérêts pour réparation des dommages causés à la propriété ou de la perte de la propriété par suite de la perpétration d'une infraction. À Terre-Neuve, en vertu du Welfare of Children Act le juge peut allouer des dommages-intérêts n'excédant pas \$500.00.

**Tribunal d'adultes:** Aux termes de l'article 9 de la Loi sur les jeunes délinquants, la cour peut ordonner qu'un enfant inculpé d'un acte criminel soit poursuivi par voie de mise en accusation dans les cours de juridiction criminelle. Les enfants poursuivis en vertu de cet article doivent être âgés de plus de 14 ans. À Terre-Neuve, l'article 10 du Welfare of Children Act, stipule que le cas d'un enfant de 15 ans ou plus peut être renvoyé devant un tribunal pour adultes s'il est inculpé d'une infraction pour laquelle un adulte serait possible d'emprisonnement.

**Vol:** Violation des articles 294, 296, 297, 298, 299, 300 ou 301 du Code criminel.



## APPENDIX

### Method of providing information to the Centre

With only a few exceptions, the form that is used by the provinces to report to the Centre serves two purposes. It is generally used as the legal information for laying a charge against a juvenile and it also serves as a statistical document for recording information on the accused, the offence and the court proceedings.

In most instances, the police, because they usually lay the charge, complete the information portion of the form where details of the charge are specified. Responsibility for completion of the statistical portion of the form differs from province to province.

Every attempt has been made to ensure the accuracy of the data which are contained in this report. Internal controls make it possible to identify most of those courts that have either not reported or reported significantly fewer cases than the previous year. However, it is impossible to guarantee, without an audit of court files, that all terminated cases have been reported. This should be kept in mind when examining and interpreting these tables.

The following is a brief description, for the jurisdiction with which this report deals, of those courts empowered to deal with charges of delinquency and of the method of reporting those charges to the Centre. The most important instances of non-reporting and under-reporting have been identified and confirmed by follow-up telephone calls. Any confirmed reporting problems are mentioned below.

Please note that the information on the following page(s) reflects the situation as it existed in 1982.

## ANNEXE

### Manière de fournir les renseignements au Centre

À quelques exceptions près, la formule que remplissent les provinces déclarantes à l'intention du Centre, sert premièrement, de document judiciaire permettant de porter une accusation contre le jeune et, deuxièmement, de document statistique pour l'enregistrement des renseignements sur l'accusé, l'infraction et les procédures judiciaires.

Dans la plupart des cas, comme la police porte habituellement l'accusation, elle remplit la partie de la formule précisant le détail de l'accusation. Les personnes chargées de remplir la partie statistique de la formule varient d'une province à l'autre.

On s'est efforcé d'assurer la précision des données qui servent de base au présent rapport. Des contrôles internes permettent d'identifier la plupart des tribunaux qui n'ont pas déclaré de causes ou qui en ont déclarées beaucoup moins que l'année précédente. Il est toutefois impossible de garantir, sans vérifier les documents des tribunaux, que toutes les causes entendues ont été déclarées. Il ne faut pas l'oublier lorsqu'on examine et interprète ces tableaux.

Ci-après figure une brève description, pertinente à la juridiction qui fait l'objet de ce rapport, des tribunaux habilités à entendre les causes relatives aux jeunes délinquants et de la méthode de déclaration de ces infractions au Centre. On a identifié les cas les plus importants de tribunaux qui n'avaient pas fait de déclarations ou qui avaient présenté des déclarations insuffisantes et on les a relancés par téléphone. Les problèmes de déclaration confirmés figurent dans la description qui suit.

Veuillez tenir compte que ce qui suit présente la situation existante en 1982.

### Quebec

The Youth Courts are organized within eleven administrative regions which are further sub-divided into a total of 32 districts. There are 51 courts in the province where charges of delinquency are heard. Judges may hear cases in several different courts; they may also travel to remote areas when the need arises.

The clerks of the courts are responsible for the completion of the statistical portion of the form.

1982 saw the closure of the Youth Court for Verdun on February the 28th and the opening of the Youth Court for Laval on February the first. Unfortunately most of the data from Laval were recorded as belonging to Montreal which shows, as a result, higher counts than it should.

In January 1979, the Youth Protection Act came into effect in Quebec. Under the terms of this piece of provincial legislation, all juveniles accused of committing offences must be referred to the Director of Youth Protection. The Director, and a person designated by the Minister of Justice, decide whether the court should deal with the case or whether other measures should be taken. Juveniles under 14 years of age can no longer be charged.

Reports of charges of delinquency dealt with in 1982 were not processed if received after April 17, 1983, and are therefore not included in this report. The number of forms received after the cut-off date, by court, is:

Amos	1
Baie-Comeau	2
Campbells Bay	1
Carleton-sur-Mer	2
Chicoutimi	25
Dolbeau	5
Granby	1
Joliette	2
Kirkland	2
Laval	11
Longueuil	3
Malbaie	6
Montreal	111
New Carlisle	5
Pointe-Claire	2
Quebec	3
Rivière-du-Loup	10
Sherbrooke	54
Sorel	2
Ste-Anne-Des-Monts	3
Trois-Rivières	3
Val-D'Or	1
Valleyfield	10
Ville-Marie	1

These late returns (266) represent 1.12% of the total number of forms received from Quebec.

### Québec

Les tribunaux de la jeunesse sont regroupés en onze régions administratives qui se subdivisent en 32 districts. Il y a 51 tribunaux qui entendent les causes relatives aux jeunes délinquants. Les juges peuvent entendre les causes dans plusieurs tribunaux différents; ils peuvent également se rendre dans les endroits éloignés lorsque le besoin s'en fait sentir.

Les greffiers des tribunaux sont chargés de remplir la partie statistique de la formule.

En 1982, le Tribunal de la jeunesse de Verdun a fermé ses portes le 28 février et le premier février, le Tribunal de la jeunesse de Laval a ouvert les siennes. Malheureusement, la plupart des données de Laval, pour l'année 1982, ont été traitées comme si elles appartenaient à Montréal. En conséquence, Montréal montre un plus gros total qu'il ne devrait.

En janvier 1979, la Loi sur la protection de la jeunesse est entrée en vigueur au Québec. Aux termes de cette loi provinciale, tous les enfants accusés de délit doivent être renvoyés au Directeur de la protection de la jeunesse. Le Directeur, et une personne désignée par le ministre de la Justice, décident si le tribunal doit être saisi du cas ou si d'autres mesures doivent être prises. Aucune accusation ne peut être portée contre les enfants âgés de moins de 14 ans.

Les rapports sur les causes de délinquance entendues en 1982 n'ont pas été dépouillés s'ils ont été reçus après le 17 avril 1983. Par conséquent, ils ne figurent pas dans le présent rapport. Le nombre de formules reçues après la date limite, par cour, est le suivant:

Amos	1
Baie-Comeau	2
Campbells Bay	1
Carleton-sur-Mer	2
Chicoutimi	25
Dolbeau	5
Granby	1
Joliette	2
Kirkland	2
Laval	11
Longueuil	3
Malbaie	6
Montréal	111
New Carlisle	5
Pointe-Claire	2
Québec	3
Rivière-du-Loup	10
Sherbrooke	54
Sorel	2
Ste-Anne-Des-Monts	3
Trois-Rivières	3
Val-D'Or	1
Valleyfield	10
Ville-Marie	1

Ces formules (266) représentent 1.12% du nombre total reçu de la part du Québec.





**GOUVERNEMENT DU QUÉBEC  
MINISTÈRE DE LA JUSTICE**

RÉSERVÉ À STATISTIQUE, CANADA  
02020224

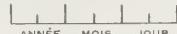
## STATISTIQUE JUDICIAIRE DÉLINQUANCE JUVÉNILE ET ADULTE

NO DOSSIER			
GREFFE	JURID	NO DE CAUSE	ANNÉE

1 NOM			PRÉNOM			SEXE	
						<input type="checkbox"/> MASCULIN <input type="checkbox"/> FÉMININ	
DATE DE NAISSANCE		ÂGE AU MOMENT DU DÉLIT	LIEU DE NAISSANCE				
ANNÉE	MOIS	JOUR	<input type="checkbox"/> CANADA	<input type="checkbox"/> ÉTATS-UNIS	<input type="checkbox"/> AUTRE	PAYS	
ADRESSE			VILLE			PROVINCE	
P R E V E N U DOMICILE DE L'ENFANT AU MOMENT DU DÉLIT							
<input type="checkbox"/> AVEC PÈRE ET (OU) MÈRE		<input type="checkbox"/> EN CENTRE D'ACCUEIL			<input type="checkbox"/> AUTRE		
<input type="checkbox"/> FOYER NOURRICIER		<input type="checkbox"/> TUTEUR					
HISTORIQUE							
OCCUPATION AU MOMENT DU DÉLIT			CULPABILITÉ ANTIÉRIEURE		<input type="checkbox"/> OUI	<input type="checkbox"/> NON	<input type="checkbox"/> NON DÉCLARÉ
			ÉTUDIANT(É) À TEMPS PLEIN				
<input type="checkbox"/> SALARIÉ(E)		NIVEAU ACTUEL AU MOMENT DU DÉLIT	OU		<input type="checkbox"/> OU	<input type="checkbox"/> OU	NON DÉCLARÉ
<input type="checkbox"/> CHÔMEUR(SE)		AUTRE					<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> ÉTUDIANT(E)		DERNIER NIVEAU SCOLAIRE COMPLÉTÉ	OU		<input type="checkbox"/> OU	<input type="checkbox"/> OU	NON DÉCLARÉ
STATUT AU MOMENT DU DÉLIT			CLASSE SPÉCIALE				
<input type="checkbox"/> EN CENTRE D'ACCUEIL		3 <input type="checkbox"/> CAUSE PENDANTE	5 <input type="checkbox"/> AUTRE				
<input type="checkbox"/> PROBATION		4 <input type="checkbox"/> PREMIÈRE PRÉSENCE EN COUR					

<b>P A R E N T S</b>	<b>ÉTAT MATRIMONIAL AU MOMENT DU DÉLIT</b>					<b>VIVANT EN CONCUBINAGE</b>
	<b>CÉLIBATAIRE</b>	<b>MARIÉ(E)</b>	<b>VEUF VEUVE</b>	<b>DIVORCÉ(E)</b>	<b>SÉPARÉ(E)</b>	
	MÈRE 1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	
PÈRE 1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>	

DÉNONCIATEUR										
1 <input type="checkbox"/> AGENCE SOCIALE		3 <input type="checkbox"/> G.R.C.		5 <input type="checkbox"/> CENTRE D'ACCUEIL		7 <input type="checkbox"/> POLICE MUN.		9 <input type="checkbox"/> AUTRE _____		
2 <input type="checkbox"/> ÉCOLE		4 <input type="checkbox"/> COMMISSAIRE DES INCENDIES		6 <input type="checkbox"/> PARENTS		8 <input type="checkbox"/> POLICE PROV.				
AVANT LA COMPARAISON				NATURE DU DÉLIT				SI CAS DE DROGUE, PRÉCISEZ LE GENRE		
DÉLIT	1 <input type="checkbox"/> DÉTENU(E)		POUR 1-6				1 <input type="checkbox"/> HÉROÏNE		5 <input type="checkbox"/> MARIJUANA	
	2 <input type="checkbox"/> AUTRE		1 <input type="checkbox"/> C.C.R.	4 <input type="checkbox"/> C.R.	ARTICLE	PARAG.	ALINÉA	2 <input type="checkbox"/> COCAÏNE	6 <input type="checkbox"/> HASCHICH	
			2 <input type="checkbox"/> L.S.	5 <input type="checkbox"/> L.C.C.P.A.				3 <input type="checkbox"/> L.S.D.	7 <input type="checkbox"/> PHENCYCLIDINE	
			3 <input type="checkbox"/> L.A.D.	6 <input type="checkbox"/> L.J.D.				4 <input type="checkbox"/> M.D.A.	8 <input type="checkbox"/> AUTRE	
DATE DU DÉLIT				DESCRIPTION: 7, 8, 9						
ANNÉE		MOIS	JOUR							
NOMBRE DE CHEFS D'ACCUSATION										

4	PLAIDOYER <input type="checkbox"/> COUPABLE	DATE DE L'ASSERMONTATION  ANNÉE      MOIS      JOUR	JUGE _____ NOM, PRÉNOM _____	CODE _____
		PREMIÈRE COMPARUTION  ANNÉE      MOIS      JOUR	DATE DU JUGEMENT  ANNÉE      MOIS      JOUR	NOMBRE D'AJOURNEMENTS  ANNÉE      MOIS      JOUR
JUGEMENT				
P R O C É D U R E	<input type="checkbox"/> RAPPATRIÉ	DÉFERÉ(E) À LA COUR POUR ADULTES (ART. 9 L.J.D.)	<input type="checkbox"/> PLAINE RETIRÉE	<input type="checkbox"/> AJOURNEMENT SINE DIE (ART. 16)
	<input type="checkbox"/> ACQUITTÉ	<input type="checkbox"/> INAPTE À SUBIR SON PROCÈS	<input type="checkbox"/> PLAINE REJETÉE	<input type="checkbox"/> JUGÉ DÉLINQUANT
DÉCISION				
01	<input type="checkbox"/> RÉPRIMANDE	06 <input type="checkbox"/> PRISON (ADULTE SEULEMENT)	 ANNÉE      MOIS      JOUR	
02	<input type="checkbox"/> AJOURNEMENT SINE DIE (ART. 20)	07 <input type="checkbox"/> PÉNITENCIER POUR ADULTES	 ANNÉE      MOIS      JOUR	
03	<input type="checkbox"/> AJOURNEMENT SINE DIE (ART. 20) SUIVI: DOSSIER NO. _____	08 <input type="checkbox"/> FOYER NOURRICIER	 ANNÉE      MOIS      JOUR	
04	<input type="checkbox"/> SURVEILLANCE-PARENTS	09 <input type="checkbox"/> ÉTABLISSEMENT PSYCHIATRIQUE	 ANNÉE      MOIS      JOUR	
05	<input type="checkbox"/> AMENDE ET (OU) RESTITUTION	10 <input type="checkbox"/> DÉCISION SUSPENDUE		
RAPPORT(S) REQUIS PAR LE JUGE				
1 <input type="checkbox"/> RAPPORT PRÉ-DÉCISIONNEL	4 <input type="checkbox"/> EXAMEN CLINIQUE	TRAITÉ EN VERTU DE		DATE DE LA DÉCISION FINALE
2 <input type="checkbox"/> HISTOIRE SOCIALE	5 <input type="checkbox"/> AUTRE	1 <input type="checkbox"/> ARTICLE 20 (1) L.J.D. (JUGÉ DÉLINQUANT)	 ANNÉE      MOIS      JOUR	
3 <input type="checkbox"/> ÉVALUATION PSYCHIATRIQUE		2 <input type="checkbox"/> ARTICLE 33, 34, 35 L.J.D.		
		3 <input type="checkbox"/> ARTICLE 20 (3) L.J.D.		
		4 <input type="checkbox"/> AUTRE		

**NOM DU GREFFIER**













